



大会

第七十一届会议

正式记录

第十九次全体会议

2016年9月23日星期五下午6时举行
纽约

主席： 汤姆森先生 (斐济)

因主席缺席，副主席布阿—卡蒙先生（科特迪瓦）主持会议。

下午6时开会。

议程项目8（续）

一般性辩论

安道尔公国政府首脑安东尼·马蒂·佩蒂特先生的讲话

代理主席（以法语发言）：大会现在听取安道尔公国政府首脑的讲话。

安道尔公国政府首脑安东尼·马蒂·佩蒂特先生在陪同下走上讲台。

代理主席（以法语发言）：我非常高兴地欢迎安道尔公国政府首脑安东尼·马蒂·佩蒂特先生阁下，并请他向大会讲话。

马蒂·佩蒂特先生（安道尔）（以加泰罗尼亚语发言，英文文本由代表团提供）：今年，联合国再次呼吁地球上的所有国家参加我们可称之为某种全球性议会的大会。今年，我们再次有机会盘点我们在这个庞大的联合机构为促进和平、安全以及尊重人权所取得的进步和遭遇的挫折。今年，我们再

次在此提出批评与要求并对自己提出要求，反思革新和改进联合国系统的必要性。

然而，我可以“今年再次”这样的话本身就代表着一种成功。除去多年来做出各种明智和不那么明智的决定之外，仅仅是近200个主权国家每年象征性地再次对联合国做出承诺这一事实本身就有理由让像安道尔人民那样坚信多边主义和必需促进和平、安全以及公正的人抱有希望。

纵观联合国成立以来的七十多年，它并非一个被动的利益攸关方或者静止不动的表征。恰恰相反，它成功地拓展了自己的使命，使其目标更加宏伟，并赋予其内容和具体成果。成立联合国是为了促进和平、安全以及人权。然而，年复一年，它一直扩大行动领域，而成为我们今天看到的模样，即：一个由地球上所有国家组成、寻求解决影响我们各国内部和国家之间各种问题的庞大的大会。

过去的12个月就多边领域的进展而言极具建设性。仅一年前，即2015年9月，我们一致通过了载于被称作《2030年可持续发展议程》的可持续发展目标。数月后，国际社会在法兰西共和国和我们的同事弗朗索瓦·奥朗德的推动与领导下，草拟并签署了《巴黎气候变化协定》，由此证明它有能力赋予这些目标形式和内容。

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org>)上重发。

16-29678 (C)



无障碍文件

请回收



安道尔紧跟联合国的脚步，把今年夏季大学的方案专门用于讨论《2030年议程》所指定的可持续发展目标。在为期一周的时间里，我们的首都安道尔城成为各位专家和机构代表、如欧洲委员会秘书长和联合国两位副秘书长思考与辩论的地方。

安道尔夏季大学标志着暑假后我国学年的开始。今年，安道尔人民用确认和证明我们致力于多边主义价值观与国际合作的方式开始这个学年。我们为此而纳入了我们本国的具体侧重点，即强调教育。因此，我们选取夏季大学作为表明安道尔对《2030年议程》承诺的背景。

各项可持续发展目标的优先程度是一样的。但是，关于高质量教育的目标4具有双重重要性。一方面，该目标本身与《世界人权宣言》和《儿童权利公约》直接相关。但是，它也是实现其它目标的一种手段。大会在通过《2030年议程》时曾警示，在各项目的具体执行工作中必需对目标进行细化，并寻求各利益攸关方一而非仅仅是公共机构一参与这项雄心勃勃的工程。因此，全球的参与、包括个人、地方机构以及大型超国家组织的参与需要一个关键的工具，那就是教育。

联合国原则与价值观的宏伟大厦建立在以下想法的基础之上：影响我们大家的问题需要我们大家加以解决，全球性事务需要协调一致的全球行动。的确，全球世界需要全球性的机构和全球性的规章以及全球性的解决方案。但是，如果我们不教育新一代成为全球公民，则整个架构将如纸牌屋一样岌岌可危。一个全球世界需要全球公民。

在努力实现可持续发展目标的过程中，安道尔在强调教育和为所有人提供高质量的教育，我们不仅把它本身作为一项目标，而且也倡导教育以提高全球公民意识。这种公民意识了解我们世界所面临的各种挑战与机遇，对保护人权有敏感认识，并且对我们时代的各种动态持开放态度且准备好迎接其的到来。

过去几年中，我所领导的政府把教育作为安道尔在多边领域外交政策的核心。我们在安道尔担任欧洲委员会2012-2013年主席期间是这样做的。我们加入潘基文秘书长倡导的“教育当先全球倡议”是这样做的。我们在伊比利亚-美洲社区和法语国家国际组织框架内是这样做的。作为经济及社会理事会的成员，我们还将把教育作为我们的优先事项之一来这样做。但是，根据《2030年议程》的目标17，我们意识到，我们必需寻求与其它国家结成联盟，采取联合行动，并结成公私部门间的伙伴关系。

请允许我举一个近期安道尔在多边领域行动的例子。两周前，伊比利亚-美洲国家教育部长第二十五次会议在安道尔举行。在那次会议上，伊比利亚-美洲各国政府做出提高所有学生流动性的承诺。各国政府、伊比利亚-美洲秘书长、伊比利亚美洲国家教育、科学和文化组织和伊比利亚-美洲大学理事会签署了一项协议，将促进大学学生在伊美地区流动，该地区现有22名正式成员国。签字方的目标是从现在起到2020年，为20万名大学生提供交流机会。

谈到教育，情况历来如此，目标是双重的。一方面，目标是促进交流经验，这有助于改善我们教育制度的质量。另一方面，这有可能是最重要的一个方面，目标是让我们的年轻人认识到这个事实：他们的现实和他们的未来并不止于他们出生国家的边界，相反，他们是全球社会的公民。某种程度上，我们正在效仿伊拉斯谟计划，促进大学学生在欧洲流动。对于促进欧洲建设，作用更大的是构成欧洲联盟共同体法律的所有条例和指令，还是几十年来在其它欧洲国家完成一部分大学课程并感到自己是欧洲人的所有年轻人？

想要孤立自己的并不是年轻人。我们今天在座的人——其中大多数人已经不那么年轻了——必须更加大度，心态必须更加开放，因为青年的未来，我们各国的未来和我们世界的未来取决于此。如果

我们教导我们的青年成为世界的公民，我们将为更加开放、合作和公平的世界奠定基础。

按照本届会议的主题：“可持续发展目标：共同推进全球变革”，安道尔致力发展优质教育不仅限于在多边论坛采取各种各样的行动，而且还具有地方层面。之所以具有地方层面，是因为我们运气好，必须要指出这一点，因为我们确实很幸运，有三个免费公共教育系统——西班牙、法国和安道尔的教育系统——可供我们使用，这本身就构成一个具有显著国际元素的多元化教育社区。

从这个意义上说，安道尔人民在我们的教育系统中先行一步，采用了“技能教育”，这个模式的目标是摆脱教育只是积累知识的旧观念，强调把教育当作运用知识的一整套能力和技能。之所以采用这个模式，是因为重要的并不是掌握多少知识，而是要能够思考，我们想塑造的不是百科全书一样的人，而是公民：他们能够自我发展，在迅速变化的世界中成长，在面对意料之中和意料之外的事物时，他们能够作出恰当反应，无惧变化、发展和开放。我们在安道尔多年来一直在努力改善以横向技能为中心的教育。现在，恰恰是由于教育全球公民的需要，我们希望更进一步。安道尔将通过与欧洲委员会协调，推出有关民主价值观和制度的培训方案，以便评估我们的青年在这些民主价值观方面的能力和技能。我们何不考虑作出一项全球承诺，教育我们的青少年了解认识联合国原则和价值观，更具体而言，有关《2030年议程》所载的可持续发展目标？因为在2030年，坐在大会堂这里的将是他们，而不是我们。

与过去的情况不一样，我们时代的大矛盾不再是左右之分，也不是冷战时期典型的集团政治，谢天谢地，我们已经远离这样的时代。我们时代的巨大矛盾在于开放与封闭之间，在于有些人希望世界开放、透明、合作和有活力，拥有强有力的多边机构，而有些人则想要一个封闭、不透明和一成不变的世界。在这个世界中，每个国家只考虑自己的利益。

几十年来，我们在联合国主持下走的是欢迎承诺、谈判和多边主义的道路。走向封闭是恐惧的体现，为民粹主义者和机会主义者提供佐证，在全球范围的经济危机面前，他们退缩到保护主义之中；在全球范围的安全威胁面前，他们关闭边界；在诸如气候变化这样的挑战面前，他们采取自私态度，想搭便车，或者期望其他人作出努力。民粹主义给出的答案是气候变化是其他人的过错，我们应孤立于其他人。但是，在全球社会中，我们就是其他人。

我认为，我们在大会堂共聚一堂，为的是重申我们对多边方式的信心，并且继续践行全球事务需要全球解决办法这个座右铭。安道尔公国今天重申，我们坚信多边道路。因为在大会这样的论坛上，像安道尔这样一个地表面积468平方公里和仅有7万居民的国家却能与我们星球上的其它国家平等站在一起。我所说的不是口头上的平等，我们一直在参与包括整个国际社会的协调和平衡行动，而且多年来一直在这样做。

在我看来，通过参与建设更有合作性、更透明和更公平的全球经济，我们已充分展现了这一点。过去五年来，安道尔对外国投资开放我们的经济，给予所有国际居民经济权利，根据国际标准建立了可比税制，在交流金融情报问题方面积极进取，最终将是明年在经济合作与发展组织地区和欧洲联盟自动交换信息，我们还建立了一个双重征税条约网络，以便实现经济模式国际化。

同时，我们正与摩纳哥和圣马力诺一道与欧洲联盟谈判结盟协定，这将创造条件，使安道尔能够充分参与欧洲内部市场。我们之所以这样做，不仅因为我们必须使我们经济现代化和多样化，还因为我们坚信，一个经济和商业关系更紧密的世界从本质上说是一个合作更多、自私自利更少的世界。这个世界也是一个更倾向于和平、和谐、谈判解决冲突和尊重人权和自由的世界。

正是本着同样的坚信全球行动的精神，去年我们参加了《联合国气候变化框架公约》缔约方第二十一次会议，会议最终签署了《巴黎气候变化协定》。几周后，我们将提请我国议会批准《巴黎协定》。我们认为，出于同样的考虑，我们必须处理难民和移民大规模流动问题，这个问题已经成为我们时代的巨大挑战。要应对这个挑战，必须在国际和地方两级监管移民流动和避难权，公平分担大量流离失所者可能产生的影响，并且小心谨慎地确保流离失所者的权利和尊严得到尊重。

在这方面，我高兴地提到我以前谈到的教育的根本作用，9月19日在这里举行的关于解决难民和移民大规模流动问题的高级别会议也强调需要确立一种关于移徙的正面观点。安道尔数十年来欢迎来自各地的许多家庭，就是这种正面观点的一个良好例子，我相信，在座各位所代表的许多国家也是如此。然而，为了使这一观点继续切合实际，我们还需要传授有关尊重多样性的价值观。我们必须培养不怕差异或变革的世界公民。

虽然民粹主义宁愿实行保护主义和经济孤立，但我们选择自由化和我们各国经济的更大一体化。虽然民粹主义宁愿否认气候变化的科学证据，不愿意正视这个问题，但我们选择承诺和可衡量的具体行动。虽然民粹主义喜欢关闭边界、筑起高墙、煽起对差异的恐惧，但我们选择人的尊严、规范和关于多样性的教育。

这是潘基文先生担任秘书长期间的最后一届大会。许多发言者强调了他的职业生涯和他在过去十年的明智决定。潘基文先生是促成有效执行千年发展目标的秘书长，是2015年后发展议程的驱动力。他是重新启动防止气候变化的多边战略的关键角色，最终达成了《巴黎气候变化协定》。作为他10年任期的遗产，他以《2030年可持续发展议程》中的可持续发展目标为我们指出了明确的道路。因此，潘基文先生是对21世纪前三分之一联合国乃至整个国际社会的任何理解或解释中一位不可或缺的角色。

对安道尔人民来说，潘基文先生还是第一位正式访问我国的秘书长，他于2013年4月访问了我国。安道尔人民聆听了他的教导。如果说教育是安道尔多边行动很大部分的指导方针，这也要感谢秘书长坚持把优质普及教育作为他在联合国主事十年期间的行动的主要支柱之一。正如潘基文先生在三年半前访问安道尔期间所说的那样，联合国将始终能够依靠我国为建设一个更和平、更安全和首先是更公平的世界作出集体努力。

代理主席（以法语发言）：我谨代表大会感谢安道尔公国政府首脑刚才的讲话。

安道尔公国政府首脑安东尼·马蒂·佩蒂特先生在陪同下走下讲台。

瓦努阿图共和国总理夏洛特·萨尔瓦伊·塔比马斯先生的讲话

代理主席（以法语发言）：大会现在听取瓦努阿图共和国总理的讲话。

瓦努阿图共和国总理夏洛特·萨尔瓦伊·塔比马斯先生在陪同下走上讲台。

代理主席（以法语发言）：我非常高兴地欢迎瓦努阿图共和国总理夏洛特·萨尔瓦伊·塔比马斯先生阁下，并请他向大会讲话。

萨尔瓦伊先生（瓦努阿图）（以法语发言）：瓦努阿图愿同前面的发言者一道，就大会第七十一届会议主席的新角色和职能向他表示祝贺。我们感到自豪的是，在联合国历史上第一次有一位来自太平洋区域的同事担任这个职务。在他担任大会第七十一届会议主席和执行任务期间，他可以放心，我国代表团将给予充分支持。我还要衷心感谢离任的大会主席莫恩斯·吕克托夫特先生对第七十届会议工作的指导。

我也要衷心感谢潘基文秘书长在过去十年中对联合国的出色指导。在这些年里，他展示了一位真正世界公民的领导才干。他取得了很多成就，《2030年可持续发展议程》、《仙台减少灾害风险

框架》和《关于气候变化的巴黎协定》获得通过就是具体体现。这些关键的成功无疑将在未来几年中指明人类的前途。我祝愿潘基文先生在今后的工作中一切顺利。

可持续发展目标继续是我们预防性外交的最基本工具之一，因为它们履行了我们对人类作出的尊重《世界人权宣言》所载之崇高愿望的承诺。

今天，世界继续面临着复杂的挑战。《联合国宪章》所表明联合国在这方面的作用比以往任何时候都更加重要。由于全球金融危机的影响和近年来原材料价格疲软所造成的不确定性，全球经济持续面临宏观经济挑战。

风雨飘摇的全球经济前景是未来投资以及中短期全球经济增长的不良预兆。全球恐怖主义和某些地区的不稳定造成了一些有史以来最严重的人道主义危机。联合国历史上从来没有见过如此大规模的人民流离失所。被迫迁徙已成为一种全球性危机，它提醒我们，我们承担着促进容忍、善政、法治以及尊重人权和基本自由的共同责任。

气候变化是真实的。全世界都感受到它的影响。我祝贺美国、中国和许多其他国家通过批准《巴黎气候变化协定》，为世界指明了道路。我已将我们关于《巴黎协定》的批准书交给潘基文秘书长，我感到自豪的是，像瓦努阿图这样的小岛屿发展中国家正在率先努力应对气候变化。我鼓励尚未批准《巴黎协定》的国家尽快批准它。

除非我们采取大胆行动，将全球平均气温的长期上升幅度限制在1.5°C以内，否则《巴黎协定》的批准将是徒劳的。这是我们各国领导人不久即将面临的严峻考验，查验我们是否真正落实《巴黎气候变化协定》。我们敦促世界所有领导人加入小岛屿发展中国家作出的减缓努力。我们呼吁《巴黎气候变化协定》早日生效。世界的命运以及可持续发展目标能否实现都取决于我们的集体努力。

我国代表团坚信《联合国宪章》所载这个国际组织的崇高使命。不过，像任何一个组织一样，它

必须作出重大改革，进行符合其目标的调整。安全理事会作为联合国的一个主要机关，必须加强它与本组织其他机构的协调。

关于改革安全理事会的问题，瓦努阿图希望提高其透明度、问责制、相关性、包容性和有效性，以便管理全球目前危害和平与安全的各种威胁和挑战。这种改革务使安全理事会根据国际安全的整体需要做出改变。

瓦努阿图还继续支持大会的重振工作。这些改革必须有条不紊地进行并尊重联合国的完整性。因此，在全球挑战面前进行改革时，需要采取集体行动，而最强大的国家必须发挥领导作用。我要求安全理事会和大会选出一位道德和诚信都无懈可击的人担任下一任秘书长，继续成为赋予所有没有发言权国家希望的明灯。

为了实现可持续发展目标，必须协调联合国和联合国系统的主要任务授权，以便能与各区域机构积极合作，例如太平洋岛屿论坛秘书处、太平洋岛屿论坛渔业局、太平洋共同体和南太平洋区域环境方案。今年9月在密克罗尼西亚联邦举行的太平洋岛屿论坛秘书处领导人会议上，各国商定《2030年可持续发展议程》、《巴黎气候变化协定》和使太平洋更能因应气候变化和自然灾害作出的努力将继续是我们这个区域迈向可持续的未来的征途的关键部分。

我们的海洋、我们的渔业、性别平等、人权、保健和教育都是我们这个区域的重要优先事项。鉴于《2030年可持续发展目标》与联合国全球框架的一致性，应与太平洋各区域组织建立创新的伙伴关系，以便将商定的意图转变为为我们人民采取的重大行动。

瓦努阿图谴责一切形式的核扩散，并继续恪守《不扩散核武器条约》。我们重申支持无核太平洋。

瓦努阿图确认它致力于落实可持续发展目标。我们已经取得重大进展，将《2030年可持续发展目

标》结合到我国可持续发展计划。保护海洋肯定是我们可持续发展目标框架内的最高优先事项。瓦努阿图的愿望之一是看到保护海洋的工作立即得到实施，并且我们欣见许多国家——大国和小国——都已采取拯救海洋的措施。

我欣慰地宣告，瓦努阿图通过了第一项国家海洋政策，这将帮助我们落实《2030年可持续发展议程》设定的目标。如我国政府目前的优先政策所表明，我们的努力符合可持续发展目标，其中包括制订了一份可能加快瓦努阿图社会经济发展的举措的清单。

为资助可持续发展调动国家资源依然是我国政府的主要优先工作之一。最近我们设立了一个委员会审查我们的政府收入和扩大我们的财政基础。这是一项重大改革，是1980年我国独立以来最重要的改革之一。所有这些举措应提高我们的长期经济生产力，帮助我们建立一个富有活力的经济。这些努力也应帮助我们瓦努阿图在2020年脱离最不发达国家的行列并从“灰名单”中除名。

尽管我国政府雄心勃勃、目光远大，但瓦努阿图仍面对超过我们能力范围和在国家层面无法解决的巨大挑战。这也是许多其他弱势和脆弱国家的状况。因此，国际社会必须以合理的标准向面对外来冲击的极度脆弱国家提供援助。在《2014年全球气候风险指数》中，四个太平洋岛屿国家都列在全世界遭受自然灾害最严重的10个国家名单中。瓦努阿图依然列在这份名单的首位，尽管我们被视为是世界最美丽和最快乐的国家。

5级热带气旋“帕姆”的肆虐对我国经济造成重大破坏。瓦努阿图是太平洋海平面上升最快的国家。这种状况造成各种问题，导致疾病蔓延，昆虫滋生，破坏粮食安全和降水变化。这还造成各种公共卫生问题。

这种极端气候事件已对我国基础设施和经济造成重大伤害。瓦努阿图的气候变化造成国土流失，对我们食用的粮食和维持生存的经济、最重要的是

对我们人民的健康造成灾难性的影响。尽管大家都知道由于海平面上升，太平洋岛屿容易泛滥成灾，但整个岛屿的消失意味着瓦努阿图人民将被迫迁往内陆。不过，我们会不断改变我们的生活方式，以便适应已经影响我国人民的气候变化。

虽然我们深切感谢国际社会提供援助，协调提供财务援助，在自然灾害之后帮助我们重建，但非政府组织、特别是国际人道主义组织的行动时常并不有效。非政府组织并不自始至终都尊重我国有关重建和复原的优先工作。这是重大挑战，因为它们常常将注意力转到其他需要，而不是受害人民的立即需要。如果援助资金通过政府系统处理，政府就能负起更大责任。

纳入弱势群体，例如有特殊需要的人和女童及妇女，是我国政府的重要优先事项。我们的政策植根于包容性经济增长。对妇女和女童的性暴力和家暴仍是重大挑战，如不采取行动，全球发展前景就不确定。我国肯定将采取必要步骤应对这一挑战。

尽管我们以往没有经历多少变化，但我国政府正缓慢但稳步地就宪法改革进行磋商，以便确保今后妇女能在决策和影响议会政策方面发挥更加积极的作用。这种重大改革会有实现的一天。

我国将继续与联合国在全球和平与安全领域开展合作。我们无法在因战争而四分五裂、因冲突而满目疮痍的世界保障我们的人民获得发展和过上尊严生活的权利。我们大家必须齐心协力维护我们所生活世界的全球和平与安全。瓦努阿图有国民在联合国旗帜下在海地和科特迪瓦的维和部队服役感到自豪。今后，如果形势需要，我们随时准备派遣更多部队。

消灭殖民统治仍是一个重要问题。我们若要根据《联合国宪章》使人民的自决得到实现，就必须集体努力处理这一问题。我们必须表示声援和作出承诺，以消灭一切形式的殖民主义。在这方面，我高兴地注意到，联合国正在帮助新喀里多尼亚制定其选举名单。我希望有关各方将友好地解决同选

举名单有关的争议，并希望下次全民投票将产生公平、透明和令人信服的结果。展望未来，喀里多尼亚人将自由地选择他们未来的自决地位。

尽管新喀里多尼亚和法属波利尼西亚的地位是非独立领土，但我们太平洋岛群各国领导人在密克罗尼西亚联邦举行的太平洋岛屿论坛最近一次会议期间仍然接纳它们为该论坛的正式成员。这是通往太平洋群岛各国区域一体化和统一的道路上的一个重大步骤，在应对气候变化影响和打击非法捕捞方面，或者在通过贸易和更加开放的经济关系创造经济机会方面，不让任何人掉队。

人权问题必须继续居于联合国议程之首。2012年，秘书长潘基文先生曾提醒我们，人权不可剥夺，人权构成联合国的基本原则。作为联合国会员国，我们有责任要求将这些言辞转化为具体行动。

西巴布亚人民的人权问题仍未得到解决。正如我的各位前任所做的那样，我站在这个讲台上，本着同样的道德信念，呼吁联合国采取具体措施解决这一问题，并呼吁作为我的同事的各国领导人支持西巴布亚人的诉求。对西巴布亚省发生的践踏人权的行径，联合国不应视而不见。西巴布亚人民盼望联合国给他们带来一线希望——自由的希望，以便在他们自己的领土上行使自己的权利，自由地确认他们自己的身份。我敦促联合国将这一问题纳入其“人权先行”倡议。

最后，随着我们进入可持续发展时代，合作的重要性变得更加明显和紧迫。鉴于全球挑战错综复杂，而且我们生活的环境充满敌意，执行国际协议并非易事。然而，一切都是可能的，我们必须相信这一点。为了那些最需要的人，我们务必信守《联合国宪章》的承诺。我们的作用是弥合言论与行动之间的差距，确保不让任何人掉队。

代理主席（以法语发言）：我谨代表大会感谢瓦努阿图共和国总理刚才的讲话。

瓦努阿图共和国总理夏洛特·萨尔瓦伊·塔比马斯马斯先生在陪同下走下讲台。

圣文森特和格林纳丁斯总理兼财政、国家安全、法律事务和格林纳丁斯事务部长拉尔夫·冈萨维斯先生的讲话

代理主席（以法语发言）：大会现在听取圣文森特和格林纳丁斯总理兼财政、国家安全、法律事务和格林纳丁斯事务部长的讲话。

圣文森特和格林纳丁斯总理兼财政、国家安全、法律事务和格林纳丁斯事务部长拉尔夫·冈萨维斯先生在陪同下走上讲台。

代理主席（以法语发言）：我非常高兴地欢迎圣文森特和格林纳丁斯总理兼财政、国家安全、法律事务和格林纳丁斯事务部长拉尔夫·冈萨维斯先生阁下，并请他向大会讲话。

冈萨维斯先生（圣文森特和格林纳丁斯）（以英语发言）：每当我们小岛屿发展中国家有人担任大会主席，圣文森特和格林纳丁斯都感到自豪。在我们感谢卸任主席所作崇高努力时，我们对新主席在这一紧要关头领导我们的大会寄予特别信任。从我们的大西洋群岛向他的太平洋群岛，我们承诺，在他履行他的重要使命时，我们会给予配合和声援。

每过去一年，大会都听到越来越多、越来越强烈的声音历数我们现代全球秩序的各种缺点和各种可能性。随着这一集体智慧声音变得日益强烈，有一个现象也变得越来越明显，那就是我们全球架构存在内在不平等——准入权和机会的不平等、全球负担和惠益分配的不平等、脱离原则的双重标准体系、全球化意在消除的分裂的钙化——正在威胁这一历时71年的国际试验的基础。

然而，即使这些声音变得更加强烈，它们要求消除的不平等现象依然棘手难除。来自边缘的声音，不论多么响亮或人多势众，似乎都无法使一个漏洞百出的体系的核心受益者从其富足的麻木不仁状态中振作起来。不论过去和现在，有多少全球危机都根植于全球不平等现象，在集体常识面前，强大的短期自我利益依然占上风。

2016年，这一短视办法所结的果实已经成熟。变革压力现在不仅来自全球化受害者中被边缘化的外围世界，而且来自富强国家自身内部。在赌场资本主义和消费主义的城堡内，全球化令人不满的因素和对全球化感到不满的人都已达到临界点。从美国蒙大拿州到英国中部地区，人们通过投票箱十分清晰地传递出这一不满，维持现状的冷静逻辑被要求恢复——不论这样做多么不可取——想象或真实的过去光荣的热情呼声被践踏在地。现在，这些声音不断增强，势不可挡，穿透一切。再也不能无视它们了。

宣扬全球化预示着惠益的陈词滥调给被边缘化的国家和人民带来的是冰冷的安慰。这些国家和人民巴望承诺的涓滴繁荣干枯的龙头流出繁荣涓滴已经太久。所盼望的能浮起所有船只的涨潮以极有可能淹没小岛屿发展中国家的上升海洋以及给小国、小企业、小农和穷人造成有害影响的公司兼并狂潮的形式出现。今年，我们必须弥合理想化的期待与弊端重重的现实之间的鸿沟。当代全球化作为一种理念、一项基于规则和准则的制度以及一种国际做法，有失平衡且难以为继。这个制度已经被毁坏，但还没到无法修复的地步，不过它亟需改革。全球化给少数人带来好处，却令太多人承受重压。用板球运动作比喻，我们必须采用“新护具”。

亟需采取新的变革做法，推动主席为今年一般性辩论选定的主题——共同推进全球变革——并增强其迫切性。为了实现这种变革，主席确认了可持续发展目标所具有潜力。通过这样做，他正确地认定，我们现有困难的根源在于不公平现象，而这些现象正是可持续发展目标希望消除的。我们为这些目标而作的集体努力与建立更公平、公正和平等世界的根本目标并无二致。我们必须接受主席的邀请，重新思考和制定我们的全球契约，不能服务于当代强盗大亨的狭隘利益，而应当制定以人为本的方案和政策。

在圣文森特和格林纳丁斯，我国政府已将《2030年议程》全面纳入其规划工作。该工作的重

点是经济发展和创造就业、高质量教育、根除贫困、加强机构和基础设施、可再生能源、气候适应能力以及公民的健康、福祉和安全。这些对于我国中期发展计划都至关重要。

今年，圣文森特和格林纳丁斯在可持续发展目标1和2的启发下，启动了一个零饥饿信托基金。这个零饥饿信托基金使用了一套目标集中、但包含多个方面的工具，目的在于确保到2020年没有公民挨饿。我们希望我们的发展伙伴能够向该基金提供慷慨支持，希望它能够成为其它小岛屿国家可以采取和加以调整的最佳做法。

可持续发展目标7要求发展可再生能源，并特别强调小岛屿国家。我国在获取可负担的清洁能源过程中，在开发本国地热资源方面进行了大量投资。我们预计，到2019年，我国50%的能源将由地热供给，80%的能源将来自各种可再生资源，包括水电和太阳能。我们感谢克林顿全球倡议、阿布扎比发展基金、国际农业发展基金、加勒比开发银行和国际可再生能源机构——仅举几个例子——对该倡议的宝贵支持。

温室气体排放大国继续在犹豫不决，而与此同时，飓风却更加频繁、更加猛烈，继续席卷我们的土地，令我们损失了很大一部分国内生产总值。我们已在经受气候变化造成的可怕后果。在关注减缓工作的同时，也必须关注适应工作，后者是更令人关切的问题。我们看到的趋势是气温在不断升高，而各国在2015年12月《巴黎协定》之前所作的减缓承诺，将使我们得以到本世纪末将全球温度升幅控制在3-3.5摄氏度。我赞扬国际社会去年12月达成人们期待已久的《巴黎气候变化协定》，也赞扬秘书长在本届第七十一届会议期间召集关于《巴黎协定》生效问题的高级别会议。

然而，《巴黎协定》中作出的减缓气候变化以及就气候变化问题提供资金援助的承诺力度不够且不具强制效力。的确，美国总统奥巴马在其最后一次以总统身份向本组织发表的讲话中指出，《巴黎

协定》只是一个框架，因此我们需要设定更高的目标。未能充分开展动员以及未能为获取所承诺的气候问题资金援助提供便利的情况，与官方发展援助的情况一模一样。多数发达国家都未能实现2002年《蒙特雷共识》中商定的将0.7%的国民总收入用于官方发展援助的目标。获取承诺的资金援助一直极为困难。

要想对全球化进行合理的改造，全球化就必须具有充分的包容性。这种包容性必须基于《联合国宪章》文字和精神所体现的主权平等和不干涉原则，必须着眼于消除那种不惜损害民众生活和生计为大国谋利益的冷血自私做法。没有什么比过去五年间给阿拉伯叙利亚共和国造成严重破坏的内战更能够让人清楚地看到这种冷血自私和装出来的无能无力了。面对企图资助和助长叙利亚战争和不稳定的国家所采取的行动，大会和安全理事会常常视而不见，一声不吭。富于创意的外交而非军事上的胜利，显然是制止这场冲突的办法。

人们因为意识到无人帮助而感到无能无力，也因为始终未能进行干预而饱受折磨。这意味着很多国家一再被不公正地排除在世界一体化的承诺之外。巴勒斯坦国人民就是这种无能为力的受害者，尽管绝大多数国家都承认巴勒斯坦，而且显然需要建立一个独立、得到国际支持、领土毗连、人民得以与以色列邻居和平共处的国家。

拉丁美洲和加勒比以人为本的进步领导人不接受不公现状，他们虽然敢于梦想走其它道路，但却再次因为他们的胆量遭受惩罚——从高贵的古巴人民继续遭受封锁、外部挑动委内瑞拉动乱，到巴西的议会政变。我们正进入史册中的一个新篇章，但这个篇章熟悉得令人压抑，而且这本史册早已浸满了追求进步的英雄的鲜血。不过，面对本地区已遍地扎根的新的团结精神，昔日的阴谋及其肮脏手腕和分裂做法只会失败。我国各国作为加勒比共同体（加共体）、拉丁美洲和加勒比共同体、美洲人民玻利瓦尔抉择的一部分，作为《加勒比汽油能源合

作协定》的签字国，知道团结可以带来不可动摇的力量，我们的集体信念会赋予我们勇气。

今年，以民主选举方式产生的中华民国在台湾的新任总统就职。圣文森特和格林纳丁斯政府重申，我们继续支持台湾政府和人民的愿望，就像他们在我们独立后的发展过程中一直支持我们那样。我们谴责这个机构的短视做法，仿佛2 400万人民根本不存在，迫使人们在灿烂辉煌的中华文明的两个光辉样板之间作出选择。此类行为将富有活力的民众边缘化，使为了个人利益而出卖原则的寄生虫式的投机分子得以生存。我们必须认可台湾堪称模范的全球领导力和公民精神及其对于全球发展的承诺。现在该是容许台湾的中华民国有意义地参与联合国系统各专门机构与方案的时候了。绝对没有任何令人信服的理由反其道而行之。

过去我曾谈过联合国的不体面之举，它未能承认其在地海霍乱扩散中扮演了无可争议的角色。这场灾难现已夺走1万多海地人的生命，感染了近80万其他人，而疫情仍未显示出任何减弱的迹象。上个月，联合国虽说姗姗来迟地承认了它有责，但继续利用豁免权，剥夺如此悲剧受害者得到补偿的根本权利。霍乱疫情和联合国对此不加处理或遏制的失败暴露出一种玩弄法律花招的可耻的道德败坏和体制性懦弱。赤贫与人权问题特别报告员菲利普·奥尔斯顿先生称，联合国对霍乱疫情做出的反应“在道义上有违良知，在法律上站不住脚，而在政治上自拆墙角。”（A/71/367，第4页）。我们同意这种看法。

在海地的邻国多米尼加共和国，影响成千上万多米尼加出生的海地血统公民的人权危机仍未得到解决。虽然加勒比共同体和其它行为体力求说服多米尼加当局尊重其公民的权利，以避免无国籍状态和沦为国家支持的族裔与种族主义受害者，但联合国却漠不关心，这是完全不能接受的。

副主席扬女士（伯利兹）主持会议。

加勒比共同体决心为跨大西洋贩奴行为——一种针对土著人的灭绝种族行为——受害者伸张正义、寻求赔偿的势头正在继续加强。世界各地的历史学家、经济学家和其他学术界人士、人权律师以及社会活动家联合起来，形成围绕在我们这项事业周围的一股强大的宣传与教育力量。我们的公民继续热忱地参与讨论和提高认识的进程。我们呼吁曾经制造这种不可饶恕的人口贩卖并从中谋取丰厚利润的欧洲国家与我们对话，探讨如何公正妥善地应对如此可怕的悲剧及其间接遗留下的欠发展问题。

2008年全球经济和金融危机带来长期参差不齐的后果，这凸显出改革全球各种重要机构的必要性。我们在世界各地都因严苛的财务条例而遭遇种种困难，以致于合法的交易所和相应的银行关系都受到束缚。

在我发言的最后，我强调，平等发展的梦想不能再推后了。让我们憧憬一个更加美好的世界、一个更加公平的世界、一个和平的世界和一个带来安全与可持续未来的世界。让我们为实现这样一种世界而努力，放下以往错误的负担，打破内心无助镣铐的限制，对真正的国际合作的无限可能保持自信、乐观和视野清晰。共同推进全球变革不仅刻不容缓，而且必不可少。我们知道并且感受到这条根本真理。现在是采取有意义的重点行动的时候了。让我们行动起来。

代理主席（以英语发言）：我谨代表大会感谢圣文森特和格林纳丁斯总理兼财政、公务、国家安全、法律和格林纳丁斯事务部长刚才发表的讲话。

圣文森特和格林纳丁斯总理兼财政、公务、国家安全、法律和格林纳丁斯事务部长拉尔夫·贡萨尔维斯先生在陪同下走下讲台。

图瓦卢总理兼公用事业部长埃内勒·索塞内·索波噶先生的讲话

代理主席（以英语发言）：大会现在听取图瓦卢总理兼公用事业部长的讲话。

图瓦卢总理兼公用事业部长埃内勒·索塞内·索波噶先生在陪同下走上讲台。

代理主席（以英语发言）：我非常高兴地欢迎图瓦卢总理兼公用事业部长埃内勒·索塞内·索波噶先生阁下，并请他向大会讲话。

索波噶先生（图瓦卢）（以英语发言）：我谨代表图瓦卢政府和人民，向联合国致意。我们为在此地东道国美利坚合众国和世界各地因暴力行径遭受惨痛生命损失而受影响的那些人祈祷。

现在，请允许我与大家一道把图瓦卢的赞扬献给领导本届会议的大会主席彼得·汤姆森先生。尽管我们明白斐济担负的任务艰巨，但我们满怀信心，汤姆森先生和斐济有能力指导我们穿越全球汪洋的惊涛骇浪。

作为联合国大家庭中最小的成员，图瓦卢继续珍视联合国的各项崇高价值观与原则。我们非常希望，各国人民，无论其种族与信仰，也无论其国家大小，尤其是那些生存受到各种人为纷争、冲突和特别是气候变化影响威胁的人，都将因为联合国的行动而得到救赎。

过去几天来，本组织的领导层一直经受着考验。作为领导者，我们会有能力提供一条具有足够浮力可以保护和拯救哪怕是这个星球上最小的岛屿的船只或者小艇吗？联合国这个独木舟会使我们能随着进步的潮流崛起，穿越环境不安全与气候变化的巨浪，还是会让我们葬身大海？

图瓦卢为世界各国领导人过去一周的行动、秘书长的强有力领导以及仍占据上风的人类良善深感鼓舞。《关于移民和难民流动的纽约宣言》（第71/1号决议）的通过、对《2030年可持续发展议程》的复合承诺以及批准《巴黎气候变化协定》的众多国家给我们带来希望，而且使我们再次对联合国的工作及其实现我们在安全、进步和保护人权等方面希望的能力抱有信任与信心。

现在，我们必须把我们的诺言落到实处。图瓦卢赞扬美利坚合众国、其它主要温室气体排放国以及小岛屿发展中国家——所有这些国家，从太平洋岛屿到其它如加勒比和印度洋等区域各国——发挥有力的领导作用，批准《巴黎气候变化协定》。但是，这是不够的。我们必须确保《巴黎协定》生效。它必须充分细化和尽早投入运作，以便实现真正的适应与减缓。

像图瓦卢、基里巴斯、马绍尔群岛、马尔代夫、托克劳这样的环礁国家和所有其它小岛屿发展中国家——斐济、巴布亚新几内亚、瓦努阿图与萨摩亚——均已受到气候变化和海平面上升的影响。许多人预测，如果不紧急采取行动，它们将彻底消亡。不能也不应允许这种情况发生，如果最终出现这种情况，对人类来说将是耻辱。如果大会堂中在座诸位不采取行动阻止这种情况发生，这对我们来说将是耻辱。

因此，图瓦卢呼吁各国确保我们根据《巴黎协定》作出的集体努力把全球气温升幅控制在不超过工业化前水平1.5°C之内，不仅仅要完成《巴黎气候变化协定》的目标，还要拯救我们所有人，确保我们未来的生存。我们祈祷，通过联合国，我们谦卑的声音将触动人类的良知和善意，以便采取切实和紧急的行动。

我们还必须确保对保护因气候变化影响而流离失所者的人权加以考虑。为此我们需要一个法律框架，图瓦卢已提出一项联合国决议来帮助建立这样一种框架。

我代表图瓦卢向秘书长潘基文先生表示敬意，他提供了坚定领导，并且致力于《联合国宪章》崇高原则和世界各国人民。我们在他的领导下取得了巨大进展。在他离开联合国之际，我祝愿他和他的家人今后一切顺利。

大会第七十一届会议的工作无异于历届会议，只不过具有紧迫性。图瓦卢欢迎秘书长的报告（A/71/1），保证支持题为“可持续发展目标：共

同推进全球变革”的主题。但是，正如在秘书长的报告中所指出的那样，确实需要采取紧急行动，应对越来越多和越来越复杂的全球挑战。至关重要的是，我们应解决性别不平等问题，并确保残疾人的权利。

在和平与安全方面，我们赞扬联合国在多个领域开展的工作，并鼓励进一步努力找到长期办法，解决叙利亚、乌克兰和世界其它热点地区旷日持久的冲突。人们失去宝贵生命并受苦受难的情况完全不可接受，必须予以制止。

我们也鼓励并欢迎古巴与美国实现外交关系正常化。但是，我们认为，为了和平与安全，这种关系必须切实转化到其它合作领域。当然，我们应当肯定古巴的人道主义援助和贡献，包括以奖学金和培训形式为图瓦卢人提供支持，我们从中受益匪浅。

朝鲜民主主义人民共和国对大韩民国展现的挑衅行为及其对世界和平与安全，包括我们太平洋地区和平与安全可能产生的影响完全不可接受。我们谴责这些行动并敦促采取紧急步骤，以尽早彻底停止这些行动。

我们还感到关切的是，中华民国在台湾2400万人民重新加入联合国的权利继续遭剥夺，无法参与联合国及其专门机构的工作。我们必须承认，台湾是一个充满活力的民主政体，它最近选举产生了新总统，总统已经就职。台湾真诚地努力支持各种发展和人道主义事业，包括在图瓦卢和其它许多发展中国家这样做，这一点也必须得到承认。随着我们着手落实可持续发展目标，台湾的直接和间接支持将大大帮助有效利用现有伙伴关系。台湾已在参与许多联合国专门机构的工作，例如世界卫生组织和国际民用航空组织。因此，我们确实认为，台湾应得到国际承认，成为联合国系统所有机构内积极的一员和参加方。

同样，还必须尊重并恪守自决原则。我们这个伟大机构不能再继续无视西巴布亚发生的持续侵犯

人权的行为和这个领土实现自决的愿望。联合国必须对此加以考虑。联合国不应被打着不干涉内政和主权原则旗号开展的行动蒙蔽。联合国必须在这个问题上采取行动，找到可行解决办法，给予西巴布亚土著人民自治权。

我们感到高兴的是，我们已经在发展方面形成统一战线，即《2030年可持续发展议程》，其基础是相互依存、普遍性和团结等重要原则。各国无论大小和贫富，都无法靠一己之力实现可持续发展目标。我们必须通过持久和真诚的伙伴关系，在所有可持续发展目标上进行协作，造福所有人。但是，我们的当务之急必须是处于我们社会边缘的个人，他们很容易会被落下。我们确实是他们的希望灯塔。我们必须找到实际和及时的补救方案，纠正持续存在的根本的不平等和不安全状况。我们的《2030年议程》必须确保后世后代所有公民的基本权利和福祉。

我们团结的基础是多样性。联合国的效力大小取决于所有积极的国家和区域行动。我们感谢联合国开展工作，最终制订了《小岛屿发展中国家快速行动方式》（《萨摩亚途径》），我们认为，为了不让像图瓦卢这样的小岛屿发展中国家掉队，至关重要是应全面执行《萨摩亚途径》，并在所有联合国机构和方案中作出有关小岛屿发展中国家的适当规定。

图瓦卢最近启动了我们自己的可持续发展国家战略。这项战略名为 Te Kakeega III——在图瓦卢语中意为“进展”——并体现了《2030年议程》。Te Kakeega III 基于题为“保护和拯救图瓦卢”的主题，基于地方自主权、领导力、发展以及决策包容性等原则，此外还基于与我们伙伴合作中的互信和尊重。我们赞扬我们的发展伙伴——澳大利亚、新西兰、日本、欧洲联盟和中华民国在台湾——以及所有其它双边和多边伙伴提供宝贵捐助。Te Kakeega III 最后的重点是建设图瓦卢的复原能力，并且通过教育、培训和能力建设，减少其领土、领水、生物多样性以及——最重要的是——其人民的特有

脆弱性。图瓦卢欢迎与国际社会建立持久和真正的伙伴关系。所有国家都应该一起前进——虽然速度不同，但逐步前进。每个国家都必须根据自己的能力和情况来推动自己追求的目标。

我们在实现千年发展目标（千年发展目标）方面存在根本性差距，特别是在我国图瓦卢这样既是小岛屿发展中国家又是最不发达国家的国家里。虽然我们各国的贫困指数可能有所改善，但我们的环礁国家将永远面临发展困难，无论我们行动的意图多么良好，计划多么周到，我们的易受伤害程度和脆弱性水平将继续对我们形成独特的挑战。因此，小岛屿发展中国家和最不发达国家需要特殊的机会之窗。我们不能再次经历我们在千年发展目标之下所面临的缺陷。必须通过真正的伙伴关系来处理我们独特和特殊的挑战。

不管我们的国家可持续发展战略是多么善意或写得再好，除非在所有各级采取紧急行动应对气候变化，否则我们的努力和长期的生存和安全将受到严重影响。我们认为，首先是在联合国的大量文件中，现在是在《巴黎气候变化协定》中，已经彻底解释了气候变化的原因和影响，包括对全世界人民、特别是小岛屿发展中国家人民的生存所构成的威胁。夸夸其谈的时候已经过去了；现在是付诸实施的时候了，要确保充分阐述和执行已商定的内容。我们必须确保履行我们在《巴黎协定》中作出的所有承诺。

图瓦卢已尽一切努力在全球一级发出自己——无论多么细小和轻微——的声音，并且我们感到自豪的是，自从里约首脑会议以来，我们不畏千辛万苦和艰难险阻参加了关于气候变化的谈判，直到《联合国气候变化框架公约》缔约方会议第二十一届会议取得成功的结果：《巴黎气候变化协定》。图瓦卢是4月份签署和批准《巴黎协定》的首批国家之一。

实际上，我们没有放弃。我们永远不会放弃。正如我们在国家自主贡献预案中所述的那样，我们

致力于减少温室气体排放，到2020年，我们将实现100%可再生能源发电的目标。图瓦卢还利用自己的微薄财政资源建立了图瓦卢气候变化生存基金，这个机制表明我们真正想要拯救我们的人民并让他们永远留在岛上。生存基金现在也是与世界结成有意义伙伴关系的催化剂。

然而，我们靠自己根本无力承受适应气候变化影响的巨大成本。在这方面，我们深切感谢双边支助和太平洋区域组织理事会各机构、亚洲及太平洋区域的各联合国机构的支持，以及绿色气候基金（GCF）及其董事会的努力。图瓦卢目前是太平洋地区获准为其实地适应工作提供资金的仅有的两个小岛屿发展中国家之一。我们感谢联合国开发计划署与图瓦卢合伙制定我们的提案。我们还感谢绿色气候基金的两个共同主席和董事会成员，特别是我们自己的小岛屿发展中国家在绿色气候基金董事会的代表，感谢他们给予积极的考虑。虽然我们赞赏过去的援助，但我们仍然需要帮助，以建立我们在编写项目提案和报告进展情况方面的国家能力。让我向绿色气候基金的成员和合作伙伴保证，图瓦卢全面承诺，我们将确保获批准的项目取得成功，当然，我们将在未来与绿色气候基金的伙伴关系中进行充分合作。

我们也非常感谢在2015年热带气旋“帕姆”之后我们得到了援助。然而，我们认为，需要建立一个更有系统的机制，以应对小岛屿发展中国家、特别是太平洋国家的灾害。我们建议建立一个太平洋气候变化保险融资机制，以帮助我们在灾害期间及时获得援助，而不必等待建立伙伴关系和合作伙伴作出回应。

我们欢迎明年联合国举行的海洋会议。太平洋岛屿国家曾帮助确保将海洋纳入可持续发展目标。海洋为我们的生活提供了基础。因此，我们强调需要采取集体行动，妥善处理非法、未报告和无管制的捕捞，海洋酸化，在国家管辖范围之外保护生物多样性，以及改革《联合国海洋法公约》，以便保护我们岛屿的自然资源。

在处理海洋问题时我们无需重弹关于善政和政治解决方法的老调，而是需要道德操守和自我反省。我们比以往任何时候都更需要全能的神来帮助指导我们的工作。我们必须将上帝置于我们人类努力和联合国工作的中心，以确保我们一起成功地到达我们的目的地。下周，图瓦卢将庆祝独立30周年。我请会员国与图瓦卢和上帝合作，一道向前迈进。

我祝愿大会成功实现本届会议的目标。我要重申，图瓦卢充分致力于多边主义。我们认为，没有联合国，我们国家就不能生存。如果我们通过可持续发展目标，特别是通过关于气候变化的目标13和关于海洋的目标14，保存图瓦卢和小岛屿发展中国家，我们就拯救了世界。愿上帝保佑联合国。愿上帝保佑图瓦卢。

代理主席（以英语发言）：我谨代表大会感谢图瓦卢总理兼公用事业部长刚才的讲话。

图瓦卢总理兼公用事业部长埃内尔·索塞内·索波阿加先生在陪同下走下讲台。

圣多美和普林西比民主共和国总理帕特里斯·埃默里·特罗瓦达先生的讲话

代理主席（以英语发言）：大会现在听取圣多美和普林西比民主共和国总理的讲话。

圣多美和普林西比民主共和国总理帕特里斯·埃默里·特罗瓦达先生在陪同下走上讲台。

代理主席（以英语发言）：我非常高兴地欢迎圣多美和普林西比共和国总理帕特里斯·埃默里·特罗瓦达先生阁下，并请他向大会讲话。

特罗瓦达先生（圣多美和普林西比）（以法语发言）：在大会第七十一届会议上，请允许我代表圣多美和普林西比民主共和国祝贺彼得·汤姆森主席当选，并祝愿他一切顺利。我们希望，继《2030年可持续发展目标》在2015年获得通过之后，我们将能够在他担任本组织主席期间处理和解决那些影响我们各国人民、乃至整个地球的重大问题。

我国代表团还要借此机会向潘基文秘书长表示敬意，感谢他在两届任期内作出持续不懈的努力，以帮助本组织发展壮大，并以和平、民主以及保护所有形式和要素的生命为重点，加强本组织的作用和行动。

从许多方面来说，每年召开大会都可以被我们所代表的人民解读为一种无能为力的举动。因为事实上，由于旧的冲突、新的冲突及管理不善的冲突，全世界依然处于紧张状态，每天都承受着不堪言状的巨大痛苦。当处理逃离战争、饥饿或同时躲避战争与饥饿的难民方法与民粹主义和极端主义迎头相撞时，面对实际问题，富国的民主政治似乎给出了错误的应对措施，导致这些问题变得更加复杂，并且污蔑和孤立我们的同胞，因为过于简单化的口号和简化办法扩大了各国人民、文明及文化间分歧。

我们感到高兴的是，就在几天前，解决难民和移民大规模流动问题高级别全体会议在总部举行。但联合国、尤其是安全理事会，必须开展更多工作，以最终解决那些助长恐怖主义、造成国家消亡和引发人民绝望情绪的冲突。从这个意义上说，我们期待立即通过关于国际恐怖主义的全面公约。

我们认为，至关重要是，本组织要建立起更有约束力的机制，以确保有效声援战争和恐怖主义受害者，并且提出解决先前和最近的冲突的办法，尤其是以巴冲突以及叙利亚冲突和利比亚冲突，以及恐怖主义团体在萨赫勒的抬头。由于这些冲突，我们不得不制定了一项预防政策，以确保不会产生其他冲突问题。我们必须确保各国长期尊重人类完整性，尊重言论自由权和参加定期、公正和透明选举的权利，并确保各利益攸关方履行冲突后承诺。

我们高兴地看到中非共和国恢复和平，并结束了其选举进程。我们鼓励各方提供支持，为刚果民主共和国的自由、和平的选举创造更好条件。我们重申，我们致力于邻国之间的对话与协商，以稳定南苏丹、布隆迪和索马里的局势。我们还欢迎哥

伦比亚和平协议及古巴与美利坚合众国恢复外交关系。

由于对分歧持开放态度，再加上创新、宽容和尊重他人，当和平共处与寻求解决办法被放在优先位置时，人类一直都在取得真正的进展。我们坚信，本组织是能够为世界带来和谐的理想载体，具体方法是尊重分歧、文化以及政府模式和制度，以及拟定以合作与交流为基础，为所有人带来财富、繁荣及可持续和平的明智的解决办法。

在大会最近举行的两届会议上赋予可持续发展的作用显示了推动我们前进的不可否认的包容精神。但显然，除非我们对本组织进行改革，否则这种对包容的信念以及对可持续发展、和平与安全的追求就不可能变为现实。我们必须使本组织变得更加可靠、更有效率、更加高效和更具代表性，尤其是要结束非洲是唯一未获得安全理事会常任席位的大陆这一现状。

我的祖国圣多美和普林西比是一个年轻的民主国家，它已持续运作了近26个年头。8月份，我国再次举行了民主选举，选出了共和国第四任总统。尽管我国是一个没有矿产资源的岛国，而且是非洲第二小国家，但我们在人类发展方面取得了显著进展，入学率超过97%，电力覆盖率超过60%，互联网普及率飞速提高，疟疾发病率处于非洲最低水平，并在治理和商业环境方面取得了公认的进展。毫无疑问，我们正行进在到2030年实现可持续发展目标的轨道上。

尽管我国机构稳固，民间社会充满活力，以及政治体制、政府及反对派具有良好的判断力，能够确保应对民主和政治稳定方面的挑战，但这并不一定能够转化为经济效益，当涉及到长期供资时尤其如此。我们需要长期资金来建设基础设施，以吸引为年轻人创造工作机会、为国家创造财富与税收的私营投资。这使我们得出以下结论：在60%的人口不足20岁的情况下，除非实现持续的经济增长，否则无法获得持久的民主成果——因为，一旦发展政策

失败，这一状况具有极大地破坏稳定的性质，因此绝不容忽。视。

我国政府一直通过参与行动、实施改革以及取得各项成果来尽自己的一份力量。尽管如此，我们请发达国家确保履行其对可持续发展供资所作的承诺，特别是通过落实在《第三次发展筹资问题国际会议亚的斯亚贝巴行动议程》之后和在巴黎举行的联合国气候变化框架公约缔约方大会第二十一次会议期间宣布的各种不同的机制。我们还呼吁多边金融机构增加优惠贷款。

共同推动全球变革主要取决于调集财政资源。必要的意外之财的确存在，它能使我们大陆实现电气化，能够灌溉其农田，防止传染病，减少饥饿以及推广职业培训。在资本市场上，在经济和金融报刊上，我们每天都能看到意外之财。因此，让我们现在就行动起来。获得发展贷款是唯一办法，它还将有助于创造减少风险、善治和打击非法资金流动的的必要条件，以重新启动全球经济。

在几乎所有人类发展指数方面，我们非洲大陆均落后。几个世纪以来，同样的非洲为推动其他国家的发展付出了沉重代价。但我们不能沉湎于过去，让我们理智行事，采取明智措施。凭借其矿产资源、耕地、森林、河流，以及最重要的是凭借其年轻人，非洲仍是一个能为所有人带来机会的大陆。

今年，要求我们选举新一任秘书长。这一选举必须在理想的客观条件下举行，以激励各方提供一切所需的支持，以完成这项为人类带来和平与发展的艰巨但崇高的重要任务。

圣多美和普林西比重申其对国际社会的承诺，并重申致力于努力建设对所有人来说更加美好的世界。愿我们的辛勤工作取得成果。

代理主席（以英语发言）：我谨代表大会感谢圣多美和普林西比民主共和国总理刚才的讲话。

圣多美和普林西比民主共和国总理帕特里斯·

埃默里·特罗瓦达先生在陪同下走下讲台。

委内瑞拉玻利瓦尔共和国政治副总统兼外交部长德尔西·埃洛伊娜·罗德里格斯·戈麦斯女士的讲话

代理主席（以英语发言）：大会现在听取委内瑞拉玻利瓦尔共和国政治副总统兼外交部长的讲话。

委内瑞拉玻利瓦尔共和国政治副总统兼外交部长德尔西·埃洛伊娜·罗德里格斯·戈麦斯女士在陪同下走上讲台。

代理主席（以英语发言）：我很高兴欢迎委内瑞拉玻利瓦尔共和国政治副总统兼外交部长德尔西·埃洛伊娜·罗德里格斯·戈麦斯女士阁下，并请她向大会讲话。

罗德里格斯·戈麦斯女士（委内瑞拉玻利瓦尔共和国）（以西班牙语发言）：我谨代表委内瑞拉玻利瓦尔共和国总统尼古拉斯·马杜罗·莫罗斯先生祝贺主席当选，领导大会第七十一届会议的工作。我们要表示我们坚定决心协助主席成功领导大会工作，从而加强大会作为联合国最有代表性和最民主机构的权威。

我们在多边体系的这个神圣之家举行会议。多边体系是主权与平等国家之间国际关系基本原则的旗帜。委内瑞拉玻利瓦尔共和国支持《联合国宪章》所载各项宗旨和原则，其中规定必须尊重国家自决权、主权、独立和领土完整，将其作为确保在各国体系中国家和平共处的重要基础。委内瑞拉自2015年1月起担任安全理事会非常任理事国，我们努力重申主权、政治独立、自决与和平解决争端的首要地位。

一年前，我们各国元首和政府首脑在大会堂这里通过了《2030年可持续发展议程》，其最终目标是消除饥饿和贫困，并指出《议程》必须以人为本、具有普遍性和变革性。然而，我要提请大家注意阻碍世界实现这些崇高目标的主要障碍。资本主义模式是我们各国人民实现发展权的巨大障碍。它

造成了严重的不平等问题，构成了对地球和人类生存的威胁。过去50年来，资本主义产生的消费模式导致我们地球极地冰盖融化，并在地球上造成了不可持续的气候条件。教皇方济各在通谕《赞颂天主》中说，人类的行动及其生产和消费模式把地球变成了一个巨大的垃圾堆。这个模式由于内部冲突和大规模战争等各种形式暴力活动的扩大而得以维持和发展。

2015年全球军费开支达到了17 000亿美元，而仅美国一个国家耗费用于其战争和帝国主义侵略行为的经费就占其中的三分之一，达到6000亿美元，这是一些国家几乎无法想象的巨大数字。美国在世界各地有大约800个军事基地，其维持费用大约为每年1 000亿美元。1968年，马丁·路德·金说，美国是世界上最大的暴力出口国，这话不无道理。

过去5个世纪死于冲突的总人数揭示了暴力和资本主义扩张之间的内在联系。16世纪有160万人死于冲突，17世纪是610万人；18世纪是700万人；19世纪是1 940万人；而20世纪是1.097亿人。致命暴力造成的惨剧与资本主义的扩张及其金融影响是联系在一起的。因此，过去5个世纪以来，致命暴力受害者占总人口的百分比从0.32%升至4.35%，使这个世界变得越来越暴力。当今战争的形式也发生了改变。内部冲突现在是战争的主要形式，更经常发生在贫困国家。仅举一例，一份2005年的联合国报告引用的令人悲哀的数字表明了暴力和资本主义之间的关系——1990年以来各种冲突所造成的300万死亡者中，有200万是儿童。

资本主义对人类的未来构成了严重威胁。作为致命暴力的邪恶表现，恐怖主义也发生了变化，变得更加暴力，范围更广，袭击贫穷或已遭严重破坏的国家，而且侧重于地缘政治目的，以造成国家及其机构的崩溃，使恐怖分子能非法夺取其战略资源。委内瑞拉拒绝一切形式的恐怖主义，并谴责霸权中心用于为恐怖主义设立人为分界线的那种双重标准。霸权中心认为，如果恐怖活动与推翻违背其利益的政府的愿望一致，就是好的；如果违背其意

愿的“回飞镖”效应使其本国人民受害，就是坏的。

正如我们看到的，资本主义对和平造成致命伤害。在过去五个世纪资本主义模式的扩张中，致命暴力造成了比以前更多的受害者，并使不平等现象严重恶化。其最大的矛盾体现于这样一个事实中，即：如今，世界上生产了足够维持每个人生活的物资，但财富最终却落到了少数几个人手中，而且贫困现象现在主要集中在南方国家和中心成员国。因此，贫富之间的差距过度加大。美国的情况很有说服力，从1942年到2010年，该国贫富差距扩大了两倍。举一个例子，1978年，工薪阶层一名普通成员和一名高级管理人员的年平均收入分别为4.8万美元和39.3万美元；2010年，普通工人的年平均收入为3.3万美元，而高级管理人员的年平均收入为110多万美元。

根据乐施会提供的信息，全世界1%的居民所拥有的财富与其余99%的居民所拥有的财富一样多。但最重要的是，这一数字在全世界并不整齐划一。发展中国家的情况更糟，而且有些阶层的情况甚至还要糟糕。在那里，浪费全世界财富的人和死于饥饿的人之间鸿沟之大，令人悲哀。集中起来的资本变成了非生产性的投机财富，对通信、能源、银行业和投资等经济部门产生有害影响。它已变成一种不生产任何东西却能增加财富的方式。这是一种基于暴力的模式。在这种模式下，和平成了人类遥远的梦。为了说明这一点，我们只需要看看目前对全球和平和稳定造成最严重威胁的冲突就可以了。

巴勒斯坦问题是全人类所面临的一个持续存在的问题。巴勒斯坦人民设法抵御可怕的暴力，他们的日常生活充斥着战争罪和大规模侵犯人权行为。仅举一例，2000年，非法占领行为导致人的发展出现巨大倒退。在仅仅3年时间内，贫困率从20%上升到55%。这个数字还在上升。我们没有时间详细说明每时每刻对巴勒斯坦人民实施的侵犯人权行为的数目和种类。

委内瑞拉支持巴勒斯坦作为一个自由、主权和独立国家行使自决权，而且我们因此认为，本组织必须尽快作出决定，让它作为一个享有一切权利的国家加入联合国。我们支持建立一个在安全、国际公认的1967年之前界限内，以东耶路撒冷为其首都的巴勒斯坦国。我们呼吁以色列结束对属于巴勒斯坦国领土的长期占领。以色列对这些领土的占领及其相关政策是造成侵犯巴勒斯坦人权和违反其他国家人道主义法行为的主要原因。委内瑞拉还呼吁彻底解除从2007年起对加沙实施的、公然侵犯加沙人民人权的封锁。如果以色列继续剥夺巴勒斯坦人民包括其自决权在内的人权，中东将永远无法实现和平。

关于伊拉克，2003年第二次入侵该国的理由是以一个当时并没有得到核实的事情真相作为其出发点的，而在多年后，连主要入侵者都承认这是个谎言。在那次军事侵略之前，侵略者开展了卓有成效的宣传活动，重点放在四个主要方面。各种理由无一属实。导致入侵伊拉克的大规模毁灭性武器从未存在过。传统上被称为情报的东西变成了战争宣传。大型媒体公司俨然摆出十足的垄断性公众舆论制造公司的架势，于帝国主义干涉之前先声夺人，发起真正的宣传攻势，并为这种行径开脱。

关于利比亚，2011年，北大西洋公约组织实施了军事干涉，让该国陷入暴力之中，成为恐怖主义组织的受害者，降低了其人类发展指数，并破坏它与母亲非洲其他邻国的合作机制。过去，利比亚每天的石油产量保持在近160万桶。2016年8月，日产量几乎不到26万桶。然而，西方列强的帝国主义顽固不化再次限制了各国人民发展的权利、和平的权利和建设家园的权利。到境外寻求更美好未来的利比亚公民的移民流也影响到发达国家的贫困率。同样还应提及的是阿富汗和也门的严重人道主义局势。

另一方面，阿拉伯叙利亚共和国正在发动一场全面战争，打击殃及全国的恐怖主义野蛮行径。叙利亚人民是恐怖主义团体所实施暴力的主要受

害者。这些团体正在使用化学武器实施战争罪。叙利亚的恐怖主义已造成最近几十年中最大的人道主义悲剧之一，造成600万境内流离失所者和480万难民；他们为了保命，不顾千难万险，逃避普遍的暴力。男子、妇女和儿童试图穿越地中海震撼人心的画面反映出恐怖主义团体和暴力反对派在这个阿拉伯国家引发的冲突非常严重。要使1350万叙利亚公民摆脱人道主义悲剧的磨难，取决于能否战胜恐怖主义，能否达成一项尊重该兄弟国家主权和领土完整的政治与和平办法来解决武装冲突。

相反，委内瑞拉欢迎美国同我们姐妹般的古巴共和国恢复外交关系。这是消除和化解两国间分歧的唯一途径。数十年来，古巴人民以尊严和英勇的方式反抗来自北方的国家恐怖主义的蹂躏，而其目的在于企图破坏古巴的发展、政治、社会和文化模式。古巴人民继续遭受着罪恶的经济、商业和金融封锁。委内瑞拉要求美国结束封锁，赔偿这种非法和骄横行为造成的损失。

联合国系统正面临一些重大挑战。十六年前，乌戈·查韦斯·弗里亚斯总统在千年首脑会议上表示，联合国无法借助在1945年第二次世界大战结束后的历史性时刻绘制的地图找到道路(见A/55/PV.8)。为了卓有成效地应对和平、稳定和人类经济和社会发展方面错综复杂的挑战，至关重要的是，要重振和加强联合国，而实现这一目标的途径是改革其主要机构。在这方面，我们要求全面改革安全理事会。除了有待安理会自身在内部进行的其他改革以外，安理会还应包括非洲、拉丁美洲和加勒比以及亚洲的发展中国家。由于大会是联合国卓越的民主和普遍性机构，我国重申，我们的立场是——支持加强大会在《联合国宪章》赋予它的各个方面，即，和平与安全、经济和社会发展、人权和国际合作等方面的权威。

相形之下，为了维护帝国主义利益，依靠双重标准和在政治上利用人权的做法来为干涉我们各国事务的行径开脱，严重损害了联合国的各机构，同时使得维护和保护各国人民的人权而不只是个人的

权利和全球精英的权利这项工作成为一种真正的挑战。联合国系统亟需采取措施对抗全球大国，因为这些大国罔顾各种规则和国际法，对表达其人民意愿的各国政府发起攻击。

即将当选的新任秘书长将面临重大挑战，而自由和主权国家，其主要责任是共同努力实现一个崇高而紧迫的目标，也将面临同样的挑战。委内瑞拉感谢潘基文秘书长努力促进国际和平与安全。必须承认，联合国为人类做出了巨大贡献。其固有的和平与安全宗旨基于一个强大的多边体系，而该体系则是通过规范国家间关系来确立国际法治。我们共同努力维护法治，并推动建立一个更好的体系。

就在几天前，我们在玛格丽塔主办了第十七届不结盟运动国家元首和政府首脑会议。委内瑞拉担任那一重要国家集团的主席国；我们与本集团有着相同的关切。我们取得了重大进展，而且，我们仍在创建本集团所依据的万隆原则的框架内致力于我们人民的和平、发展、团结和福祉。1946年，阿尔伯特·爱因斯坦断言，“我坚信，世界上绝大多数国家的人民更愿意过上和平与安全的生活”。只有创建一个全球政府，才能实现人类的和平愿望。占联合国会员国三分之二的南方各国的人民坚定地致力于组建这样一个政府。

应该指出，在今天的会议期间，一架美国飞机侵犯委内瑞拉领空。同一天，美国飞机空袭了叙利亚国民军，造成数十名叙利亚人丧生，另有数百人受伤。在同一时间段，印度是一场恐怖主义袭击的受害者，而巴勒斯坦人民则遭到暴力袭击，致使其一些公民丧生。正如大会能看到的那样，在地球上拥有最多能源、矿产、天然气和水资源的南方各国人民是帝国主义暴力和侵略的主要受害者。

一年前，美国总统巴拉克·侯赛因·奥巴马先生颁布一项行政命令，将委内瑞拉描述为一种对美国国家安全和外交政策的威胁。该项行政命令遭到全世界大多数国家的反对。此外，极端和暴力团体得到美国的支持和怂恿，要在委内瑞拉播撒死亡的

种子，其手段是推翻尼古拉斯·马杜罗·莫罗斯总统的合宪政府，运用多方面的经济侵略和老练的手段来诋毁和削弱我国，并煽动在媒体、贸易和金融等方面实施抵制。往昔，没有什么本区域未曾经历过的。当年，我国总统萨尔瓦多·阿连德曾遭到美帝国主义的同样袭击。

我们告诫国际社会，委内瑞拉已被选定为帝国主义的一个新目标，其目的是要削弱我国的主权，使我国领土解体，以期采取非法和暴力方式攫取我们所拥有的大量战略自然资源。充满暴力的帝国主义历史预计将要重演——一场针对委内瑞拉及其人民和政府的谎言和谬误大运动正在掀起。这一侵略议程使其成为一场非常规战争，其目的在于将我国建立在二十一世纪社会主义制度基础上的发展模式定为罪恶模式并加以惩罚。我们的社会主义制度具有巨大的包容性，把财富分配给大多数人，而且建立在平等的基础上。

美国为了服务于它的扩张主义和帝国统治，曾征服和入侵过我们许多国家，因此，我们洲与美国的关系一直障碍很多。我们各国人民想要自由和独立的决定战胜了这些殖民主义和被征服的黑暗历史。然而，在北方，新的战鼓正擂得隆隆作响；它渴望重游并穿越我们美洲已经走过的崎岖道路。我们谴责巴西的议会司法政变，而且我们拒绝在我们区域执行受华盛顿控制的“秃鹫行动”。我要指出的是，委内瑞拉受到抨击，其原因在于委内瑞拉是拉丁美洲最公平的财富分配国家之一，基尼系数为0.38。

2005年，联合国教科文组织宣布我国没有文盲。如今，根据联合国教科文组织的数据，我们的学校入学率是：3至7岁儿童为77%，6至12岁为96%，而12至18岁则为76%。我们现有260万学生在高等学校就读，从而使我们在这方面跻身于世界主要国家之列。2012年，因为委内瑞拉实施的社会政策使其国内的饥饿和贫困减少50%以上，联合国粮食及农业组织（粮农组织）给予单独表彰。2015年粮农组

织再度赞扬尼古拉斯·马杜罗·莫罗斯总统的政府在减少饥饿与贫困方面取得不寻常的进展。

在我国，我们向占人口75%的民众提供免费医疗保健计划，而由于我们与古巴兄弟一道实施的一项联合方案，很快就将达到100%。我们的社会住房方案已惠及111.1095万户家庭。我们特别强调保护退休人员和老年人。在17年里，该年龄组有300余万人因这一项目而受益。

我们为作为无情的人类模式受害者的绝大多数人带来了希望。从委内瑞拉起，我们寻求所有国家人民之间的真正和平并建立一种新的经济、文化和沟通模式，以利于和平、发展与平等。我们正在通过创新的机制发展伙伴关系。这些机制，诸如我们美洲各国人民的玻利瓦尔备择方案和加勒比石油计划能源合作协议，惠及我们区域的各国人民。

我们还支持巴西、俄罗斯、印度、中国和南非为建立一个多极、多中心的世界所做的努力。从委内瑞拉起，我们对使得贫困、暴力和忧愁长期存在的资本主义制度发动了持久的战争。我们在说下面这番话时，是在重复我们的解放者西蒙·玻利瓦尔说过的话：最完善的政府制度就是带来最大的幸福、社会保障和政治稳定之总和的制度。

让我们给予这个世界最大的幸福、社会保障和政治稳定之总和吧。实现有社会正义的和平时代已经临近我们。让我们改变制度并成为真正促进和平的战斗人员。

代理主席（以英语发言）：我现在请乌兹别克斯坦共和国外交部长阿卜杜拉济兹·卡米洛夫先生阁下发言。

卡米洛夫先生（乌兹别克斯坦）（以英语发言）：首先，我要向联合国秘书长潘基文先生、向各国元首和政府首脑表达我深切的谢忱，感谢他们在独立的乌兹别克斯坦首任总统伊斯兰·哈里莫夫过早逝世时给乌兹别克人民发唁电慰问。在其领导下，乌兹别克斯坦满怀信心地走上了独立发展的道路并被承认为主权国家和联合国正式成员。

乌兹别克斯坦总统曾多次在这高高的讲台上演讲。就在本大会堂，他宣布了多项重要的国际政治倡议，旨在建立中亚无核区、促进阿富汗的和平、消除咸海生态灾害的后果和增强国际社会在打击国际恐怖主义、极端主义和毒品贩运方面的合作效力。乌兹别克斯坦领导人提出的所有这些提议都得到了国际社会的全力支持，而且现如今，正在为确保共同的和平、稳定与可持续发展做出具体切实的贡献。

在哈里莫夫领导下的25年里，乌兹别克斯坦变成了一个充满活力的现代发展中国家。正如乌兹别克斯坦代理总统沙夫卡特·米尔济亚耶夫最近在我国议会的一次会议上所强调的那样，乌兹别克斯坦在其独立后的岁月里，经济增长了5倍。人均实际收入增长8倍。过去11年来，国内生产总值增长率一直保持在8%以上。据估计，今年的增长率将继续同样的趋势。正如秘书长在乌兹别克斯坦欢庆独立25周年时发送的贺电中确认的那样，我国已经在执行千年发展目标方面取得了稳定的进展。

我现在要简略谈一些重要问题。

首先，乌兹别克斯坦将保持其一贯的外交政策，旨在保护和增进我国的根本利益。我国的外交政策是建立在坚定致力于《联合国宪章》所载的国际法各项基本原则基础上的，同时基于乌兹别克斯坦共和国的宪法和乌兹别克斯坦作为签字国的所有国际法律文书。正如代理总统米尔济亚耶夫已指出的那样，乌兹别克斯坦将继续在相互尊重、平等互利的基础上促进与所有外国的友谊和建设性合作。

乌兹别克斯坦坚信不干涉他国内政，而且坚信只采用和平与政治手段解决正在出现的紧张局面和冲突。我国已做出毫不含糊的原则选择，不加入任何军事-政治集团或联盟，不允许在其领土上设有外国军事基地，也不向我国边界以外的地方派遣我国军事人员。

第二，阿富汗过去是，现在仍然是对国际安全与稳定的主要威胁之一。令人遗憾的是，我们在近

期解决该国积聚的各种矛盾方面看不到什么希望。只有以阿富汗内部的民族团结为基础以及通过主要敌对团体在联合国主持下进行和平政治谈判才有可能解决阿富汗冲突，其中非常重要的一点是，不能预设任何条件。重要的是，使捐助国和国际机构能全力向阿富汗提供旨在真正改善社会经济状况和提高人民生活标准的援助。最重要的是，援助必须用于教育和学习。

阿富汗和平将使欧亚大陆所有国家蒙获实质利益。阿富汗实现可持续和平与稳定将促进道路和铁路的建造、区域和区域间商业的发展以及朝向各个方向的各种管道的铺设。在这方面，国际社会应该开始看到阿富汗不再是区域问题、威胁和挑战的来源，而是呈现独有的战略机会，能够彻底结束现状，建立使我们能够实现人人享有繁荣和福祉的多边关系的基础。

第三，保护和保护环境是去年大会通过的2016年至2030年各项可持续发展目标的中心要旨。咸海的悲剧是活生生的例子。这种悲剧所造成的重大生态、气候、社会经济和人道主义后果已直接威胁到这个区域的可持续发展和居住在当地人民的健康、基因库和未来。今天最重要的任务是保护咸海区域的自然生物多样性，降低咸海悲剧造成的环境影响，最重要的是，维持使这个区域数百万人能够生存的许多维生活动。

第四，乌兹别克斯坦共和国支持加强整个联合国系统。我们必须加强它在解决区域和国际安全问题和确保可持续发展方面的结构性作用。乌兹别克斯坦一直支持联合国进行体制改革，确保它的工作具有高效率以及它的各个主要机构 - 大会和安全理事会 - 能更好地互动。此外，大会必须保留它作为主要咨询、决策和代表性机构的中心作用，而安全理事会必须逐步进行改革，包括扩大它的组成。

代理主席（以英语发言）：我现在请厄瓜多尔共和国外交和移民事务部长纪尧姆·隆先生阁下发言。

隆先生（厄瓜多尔）（以西班牙语发言）：我带来了拉斐尔·科雷亚总统对联合国所有姐妹国家的问候以及厄瓜多尔人民对大家的拥抱。厄瓜多尔过去十年的公民革命已经向我们显示，要实现发展，就必须进行过去几年新自由主义霸权为我们所开药方完全相反的事。

在自主起草厄瓜多尔社会契约的过去十年中，我们设法恢复了这一个一直遭到蹂躏的国家的信心和希望。我们已经发现，通过消除贫穷和不平等、重新分配经济成果、创造就业、提供前所未有的公共服务、保障权利、提供免费教育和医疗保健，这种希望能对我国人民带来实质结果。我们已经重振了一个意志消沉的国家，在十年中，经过了七位总统、我们的精英驱逐了数十万移民造成银行危机、丧失主权和在我国领土设置外国军事基地之后，这个国家又有了生动活泼的民主，在全球系统有了一个主权的共和国。

为了达到这个目的，我们必须摆脱新自由主义意识形态原教旨主义的窠臼。力量不仅是军事力量和金融力量；最重要的是，它是思想的统治。当大国能够达成共识和取得共同理解并解释我们的历史和环境时，它就是霸权。为了达到这个目的，霸权国家有我们大家使用的适当言辞并且使它们具有意义，以便将政治和道德议程加诸在地球之上。由于这个理由，我们从南方和从边缘地带必须挑战时常在这个大会中宣扬的重大观念的意义。例如，我们必须挑战“发展”这个概念。为了使大家都遵循相同处方，它们设法使我们相信发展只是一个技术问题，但发展其实是政治问题。

拉丁美洲是世界最不平等区域，在这里没有真正的可持续发展、社会凝聚力和政治稳定，没有再分配。这种再分配时常意味着与精英发生冲突，他们一向拒绝并继续拒绝放弃丝毫权力。拉丁美洲——我坚信这是世界最不平等区域——国内生产总值的平均税率例如为20%，而工业化国家国内生产总值的税率为30%、40%或50%，欧洲联盟国家的平均税率为39%，这不是巧合。但是我们的精英动用所有

资源包括使用私营媒体拒绝提高税率，不让拉丁美洲国家能够落实人民权利、重新分配财富或刺激经济。私营媒体是维持现状和撼动胆敢挑战它们利益的政府的最有力工具。

为了实现发展，我们必须摆脱以累积资本为基础的主要出口模式。我们必须使我们的经济多样化、改变我们的生产模式和不再过分依赖原材料出口。这种时常依靠廉价劳工和不稳定的工作以及自然的赏赐而不是依靠我们人民创新能力牟取的暴利意味着我们的精英也反对任何实现发展的深层次生产变革。

事实上，无论在十九世纪，还是二十世纪，在北美洲，在欧洲，以及最近在东亚，凡是已经实现发展的国家都曾使用过咄咄逼人的保护主义手段来建立它们的新产业，让国家发挥积极的规范和规划作用，对知识产权采取今天会使我们脸红的不尊重态度。但具有讽刺意味的是，同是这些国家，当它们实现了自身发展时，也就是说，一旦它们在其新产业的生产力和竞争力方面取得了主导地位，它们就加入我刚才所提到的不符合历史事实的发展叙述。

全球南方的朋友们，如果我们要使我们的经济多样化并改变我们的生产模式，那就让我们做那些已经实现发展的国家曾经做过的事情，而不是做这些国家告诉我们必须做的事情。首先，发展是个政治问题。这方面的一个良好例子是逃税和避税地的问题。就厄瓜多尔而言，据估计有相当于我们国内总产值30%的资金，也就是说，我们经济体的三分之一，被隐藏——这是最确切的用词——在避税地。试想，如果这笔钱是投资于我国，而且如果交税，那会取得多么强劲的经济进步，又会减少多少贫困和不平等现象。

今年4月，我国有些地区遭受了可怕的地震；我们现在正在应对重建这些地区的挑战。据拉丁美洲和加勒比经济委员会计算，这一重建至少将耗资33亿美元。这意味着，我们必须为我国作出巨大努力

和牺牲。而在这种时候，却有300亿美元被隐藏在避税地。

但是，为了杜绝此类避税地，而同时又有至关重要的资源用于我们的发展，我们必须开展一场政治较量。有些国家为实现发展而致力于合作，这是好事，但在不公正现象——其中包括损害我们发展权的金融、银行和税收做法——的大海，尚不存在一滴援助。此外，同是这些国家，它们惯于利用绝对可以忽略不计的新合作来抵消银行业保密以及低税率乃至零税率造成的资本外逃现象。

厄瓜多尔再次呼吁，在联合国内建立一个保障税收公正的政府间机构——一个在二十一世纪制止避税地这种可耻做法的民主机构。厄瓜多尔已作出革命性的决定，将于2017年2月举行一次全民投票，询问我国人民，他们是否赞同禁止所有公务员、包括民选官员在避税地拥有资本和资产。我们自豪地向世界介绍我们的职业操守公约。我们希望，这将是一个具体方法的实例，说明如何同全球财阀、投机资本主义以及为逃避责任而隐藏的没有面孔、没有名字、不道德、不符合论理的资本作斗争。

另一个完全因政治目的而常受操控的概念是人权。在我们的“公民革命”中，所有政治行动绝对都是从人权角度加以透彻思考的。就保障人权而言，我国《宪法》是世界上最先进宪法之一，而且它是第一部保障大自然权利的宪法。我国《宪法》规定，人权是综合和多层面的。这意味着重视所有权利——当然不仅有公民和政治权利，而且还有经济和社会权利。

我们认为，尤其就拉丁美洲而言，不谈减少贫困和不平等现象，就谈不上保障人权。正是出于这一原因，我国是世界各地为减少贫困作出努力最多的国家之一，极端贫困率历史性地减少一半，从2007年的15%减至2015年的8.5%。贫困率则减少三分之一，从2007年的36.7%减至2015年的23.3%。同样，值得自豪的是，在减少作为拉丁美洲一大祸患的不平等现象方面，厄瓜多尔是为此作出努力最多

的国家之一。确切地说，2007年至2013年期间，我国的基尼系数下降了六个点。这也表明，我们是如何尊重人权的。

厄瓜多尔继续推动实现和平。我们没有大规模毁灭性武器。我们没有同任何国家处于战争状态。我们没有轰炸任何人。让我们确保《全面禁止核试验条约》立即生效。

同样重要的是，我们要丢弃这样的设想，即将国家视为唯一侵犯人权的行为体。当然，国家会侵犯人权，但其他行为体，尤其是跨国公司，也会侵犯人权。厄瓜多尔有处理此类侵犯人权行为的经验。在我们的亚马孙河流域，雪佛龙-德士古石油公司污染了我们的河流和森林。雪佛龙-德士古公司在厄瓜多尔的溢油量是英国石油公司2010年在墨西哥湾溢油量的85倍，是艾克森·瓦尔迪兹公司1989年在阿拉斯加溢油量的18倍。不同之处是，在厄瓜多尔的溢油并非偶发事故，而是为了以更低成本产油。

厄瓜多尔不是唯一遭受此类侵权行为之害的国家。跨国公司不能继续在没有充分的制约与平衡的情况下运营，为的是限制、规范和监督它们的活动，以期顾及地球大多数居民的总体利益。我们再次恳请通过一项关于跨国公司和人权的具有法律约束力的国际文书。我们感谢各国对厄瓜多尔表示信任，任命我们担任起草这样一项条约的不限成员名额政府间工作组主席。

在巴黎举行的联合国气候变化框架公约缔约方大会第二十一届会议上，我国提议设立国际环境法院，以惩罚侵犯大自然权利的行为，并确立生态债务和环境产品消费方面的义务。在我们生活的世界，有法院来惩罚据称危及或危害大型跨国公司投资的国家，却没有法院来惩罚那些肆意破坏我们环境的人。这一令人不解的状况极具决定意义，同时说明我们生活在其中的是个什么样的世界；在这个世界里，至高无上的是资本，而不是人。我们主张，至高无上的是人，而不是资本。

在讨论了数十年之后，我们必须加快联合国的民主化。特别是，我们必须在大会与安全理事会之间达成新的平衡，以期增加投票权，减少否决权。在这方面，我们亟需改革安理会的组成、工作方法和权限，并限制其特权。使用否决权——这是占到全球武器贸易额70%的第二次世界大战战胜国的专有特权——不再能够确保维护国际和平与安全的终极目标。我们必须确定一个期限，完成关于联合国改革问题的谈判。

同样，我们必须扭转多边主义在全球治理中的作用缩小的趋势。我们必须思考如何处理正在出现的准制度化现象，即少数几个国家组成的俱乐部有权作出影响到全球各国的决定。我们要代表77国集团——厄瓜多尔将有幸于明年担任集团主席——要求各国关系更加民主和平等。我们要废除早在20世纪后半叶伟大的非殖民化运动之前就存在的全球秩序。我们要废除将国家分为一流、二流和三流的模式。

我们的解放者西蒙·玻利瓦尔曾说，我们各国人民的团结不只是人们的幻想，而是不可改变的定数。他要是看到我们在团结南方各国人民方面取得重大成就，定会感到骄傲，定会称赞厄瓜多尔在争取我们各国人民解放的斗争中所发挥的积极作用。近年来，我们在巩固我国在全球体系内的进步和主权方面取得了重大进步，但仍有很多工作要做。遗憾的是，我们的美洲仍遭受过时的外来干涉和国内反动派攻击之害，这些做法企图阻止我们社会的民主化。我们还有很长的路要走，才能让我们的精英学会承认和尊重普选权以及数百万民众的选票，无论他们是占据上风还是处于下风，无论投票结果是否符合他们的利益。我们要停止戏弄民主和我们各国人民赋予的神圣授权。

我必须赞扬我国人民，并赞扬科雷亚总统的领导，他为实现全面发展、公正和平等作出了巨大努力。在公民革命开始以来的10年后，我们以希望代替了绝望，我们向人类表明，政治行动可以建设

这样一个世界，使人不只是积累财富的工具，而是政府的根本目的所在。

我们在基多期待各位前来参加将于2016年10月17日至20日举行的联合国住房和城市可持续发展会议。届时，我们将荣幸地在乐观向上、热情好客和具有革命精神的厄瓜多尔接待各位。

代理主席（以英语发言）：我现在请阿塞拜疆共和国外交部长埃利马尔·马哈拉姆·奥格卢·马梅德亚罗夫先生阁下发言。

马梅德亚罗夫先生（阿塞拜疆）（以英语发言）：首先，我愿祝贺彼得·汤姆森先生当选大会第七十一届会议主席，并祝他在履行其重要职责过程中一切顺利。我们也感谢莫恩斯·吕克托夫特先生在主持大会第七十届会议期间所开展的一切辛勤工作。

一年前，我们在此聚首，见证了全面的、以人为本的2015年后发展议程获得通过。在将普世价值化为改变事态方向的政治承诺的过程中，存在着一些历史里程碑。我们希望《2030年可持续发展议程》获得通过就是这样一个里程碑。我们在商定可持续发展目标时，借鉴了千年发展目标的成功经验。事实证明千年目标对于促进全球发展助益颇大。

阿塞拜疆已将可持续发展目标纳入国家发展战略，并继续实施大规模方案，加强善治、促进持续增长、加强法治、确保尊重人权、为获取公共服务提供便利，以及促进社会包容。尽管发生了全球经济危机以及石油价格大幅下跌，阿塞拜疆仍得以维持经济增长。可持续经济增长不仅使阿塞拜疆得以聚焦于本国发展战略，而且还可以积极支持国际发展。阿塞拜疆通过盖达尔·阿利耶夫基金会以及外交部下属的阿塞拜疆国际发展局为一些国家提供了国际人道主义援助和发展援助。

6月份，阿塞拜疆当选为经济及社会理事会2017年至2019年理事国。此前，大会进行了投票，184个会员国中有176个参加了投票。由于经济及社会理事

会是就可持续发展问题开展专业审议的核心平台，我们获得了为国际发展作贡献的又一个机会。

为了推进可持续发展目标16，阿塞拜疆起草了题为“通过采取最佳做法和技术创新，促进透明、负责和高效地提供公共服务以防止腐败”的决议草案。该决议在2015年11月2日至6日举行的联合国反腐败公约缔约国会议第六届会议上得到一致通过。

在当今世界面临各种威胁和挑战的背景下，必须始终宣传不同文化的价值，增进各族群之间的了解，加强相互尊重。阿塞拜疆位于亚欧两个大陆之间，地理位置独特，是东西方交汇处，在那里，世界主要宗教和平共处，不同文化的价值观和传统和谐互补。第七次联合国不同文明联盟全球论坛今年在我国举行，这并非偶然。

未解决的武装冲突、恐怖主义、暴力极端主义、激进的分裂主义、因族裔和宗教原因而发生的不可调和和歧视现象，仍对发展构成最严峻挑战，也是发展遭遇的最顽固障碍。通过2015年后发展议程的联合国首脑会议的成果文件称，没有和平就没有可持续发展，没有可持续发展就没有和平，重申各国根据国际法享有权利并负有义务，重申需要尊重各国领土完整和政治独立。

自上届一般性辩论以来，在解决亚美尼亚-阿塞拜疆冲突方面没有取得实质性进展。亚美尼亚继续占领阿塞拜疆的领土，其中包括纳戈尔诺-卡拉巴赫地区和七块毗连地区，公然违反了国际法和安理会第853(1993)号、第874(1993)号和第884(1993)号决议。不幸的是，它介入解决冲突进程只不过是一种滑稽作秀。

阿塞拜疆无法挖掘被占领土的经济潜能。通信中断是我们领土遭军事占领的一个直接后果，严重阻碍了整个国家充分的社会经济发展。此外，该地区尚未发掘的经济发展前景无法实现，特别是在地区内部和地区间的互联方面。

这场冲突的人道主义后果同样可怕，必需找到紧急的解决办法。民众大规模逃离原籍地的一个直

接影响是，近100万难民和境内流离失所者继续被剥夺其基本人权和根本自由，特别是其出入自家房屋与财产的权利。这种情况再继续下去是无法容忍的。

亚美尼亚在阿塞拜疆被占领土上的政策与做法破坏了实现该冲突政治解决的前景，给区域和平、安全以及稳定带来急迫威胁。阿塞拜疆共和国已多次明确表示，亚美尼亚武装部队在阿塞拜疆被占领土上的非法存在是破坏该区域稳定的一个主要因素。它可能随时升级，造成不可预测的后果。它还是导致冲突地区紧张和不测事件的主要原因。

亚美尼亚非但不真诚地参加谈判，而且还明目张胆地扰乱任何旨在以和平手段解决该冲突的尝试。亚美尼亚完全无视安全理事会的要求，公然违反国际法，拒不从阿塞拜疆撤出其部队，阻止几十万被迫流离失所的阿塞拜疆人返回自己的家园，企图通过改变被占领土的实物、人口以及文化特性来进一步巩固现状，欧洲安全与合作组织（欧安组织）进行的多次实况调查证实了这种令人担忧的事态发展。此外，亚美尼亚频繁地诉诸于武装挑衅，试图转移对和平进程核心实质性问题的关注，而企图将注意力集中在停火的技术层面。

最近即2016年4月初，亚美尼亚对阿塞拜疆的平民发起大规模攻势，使包括学校、医院和礼拜场所在内的阿塞拜疆人口稠密地区处于重炮和大口径武器的密集火力之下。这些肆无忌惮的袭击导致大量阿塞拜疆平民，包括儿童、妇女以及老人死亡或受重伤。倘若没有及时采取有效的民防措施，伤亡人数本会多得多。亚美尼亚还系统地残害阿塞拜疆阵亡士兵的遗体。在这些袭击中，阿塞拜疆的34个村镇受到严重破坏。私人 and 公有财产，包括关键的民用基础设施遭到严重破坏。特别是，数百座民用建筑，其中包括住宅、学校、幼儿园、文化中心以及其它民用设施被毁。

亚美尼亚对阿塞拜疆平民的直接和蓄意袭击及其在4月份攻势中对阿塞拜疆军人的不人道行为，构

成对国际人道主义和人权法的又一次严重违反。亚美尼亚的蓄意攻击行为破坏了1994年建立的停火制度，威胁了冲突政治解决的前景。

由于阿塞拜疆做出有效回应，亚美尼亚被迫请求停火。4月5日，在俄罗斯联邦的调解努力下，亚美尼亚和阿塞拜疆两国国防部长在莫斯科会议上达成停火。尽管达成该协定，亚美尼亚仍继续违反停火。亚美尼亚在其强占的阿塞拜疆领土上集结部队，修建加固的军防工事，并于9月19日启动在被占领的阿格达姆区的密集军事活动。与此同时，亚美尼亚继续挑战和企图破坏国际社会的各种努力，包括欧安组织明斯克小组即美国、俄罗斯和法国这三个共同主席国通过和平谈判实现突破，并从阿塞拜疆主权土地上撤出亚美尼亚部队的努力。

亚美尼亚必须认识到，利用现状和武装挑衅是一种严重误算。它企图在冲突根源上误导国际社会、假扮受苦受难一方的虚伪做法注定要失败。阿塞拜疆期待亚美尼亚停止其在被占领土上的军事集结，真诚地加入与阿塞拜疆的谈判，以便政治解决这场早该解决的冲突。只有在阿塞拜疆的主权及其在国际公认边界内的领土完整基础上，这场冲突才能得到解决，恰巧，安全理事会多项决议也是这样指出的。亚美尼亚越早接受这种现实，从阿塞拜疆被占领土上撤出其武装部队，这场冲突就越早得到解决。亚美尼亚及其民众将随之受益于合作与经济发展前景。我国将不遗余力地实现该冲突的解决，确保该区域的和平、公正和发展。

代理主席（以英语发言）：我现在请刚果民主共和国外交与国际合作部长雷蒙·奇班达·恩通加穆朗戈先生阁下发言。

奇班达·恩通加穆朗戈先生（刚果民主共和国）（以法语发言）：我荣幸地代表刚果民主共和国总统约瑟夫·卡比拉·卡邦格先生阁下发言。我实为高兴地与先前的发言者一道，祝贺主席当选大会第七十一届会议主席，并祝他及其主席团执行任务

取得圆满成功。我还赞扬他受之无愧的前任不懈努力，出色地为本组织服务。

去年9月，在实现我们各国与世界各地和平、安全和发展这一愿望的推动下，我们一道通过了一项新的全球发展议程，并打算在下一个15年里以此激励我们。它旨在克服欠发达与贫困等挑战，创建一个更加公正、团结、稳定而且机会平等不再只是梦想的世界。

本次一般性辩论的主题“可持续发展目标：共同推进全球变革”是一个无可辩驳的机会。它使我们得以首次对新议程的重点进行评估，这样在必要时我们能够调整前进的道路，以便确保充分实现各项可持续发展目标。考虑到从努力实现千年发展目标工作中汲取的经验教训，刚果民主共和国选择把可持续发展目标纳入我们的国家战略发展规划。它以长远观点和战略框架为基础，以确保我们的各项政策与行动契合气候变化问题和非洲联盟《2063年议程》的各种优先事项。根据该议程，我们承诺启动这样一个进程：到2021年使刚果民主共和国加入中等收入国家行列，到2030年成为新兴国家，以及到2050年成为发达国家。

落实这项计划将采取五年计划的形式，第一个五年计划是从2017年到2021年。第一个五年计划将再次优先重视加强人力资本，为此需解决人口红利问题，这要求国家和国际层面的各发展利益攸关方的严格协作，以期确保有力、持续和特别是包容的经济增长。因此，我们特别关注青年和妇女在教育、职业培训、增长其科技知识、卫生和就业等方面的需求。因作此选择而采取的行动是为了共同执行一项建设运输基础设施的必要方案，以便将农矿产品运往市场和刺激人员及货物的流动性。

除此之外，还有许多挑战，包括加强国家统计制度和人口及住房普查，以期为制订、监督和评估发展方案提供可靠更新数据。就我国而言，这些努力与资金调集自然挂钩，特别是通过为捐助方改善条件和使资金多样化。

在政治局势方面，我国进入了行政放权的关键阶段，以便调动地方管理。我国新建26省的本届政府都是民众经3月和4月举行的省长及副省长选举后自由选择的。这一新的民主经历将继续下去，届时将在市镇及乡村地区进行当地政府的选举，与总统、议会、国家和省等各级选举同时举行。刚果民主共和国作出了不可逆转的选择，确保只有通过选举方可获得国家权力。

我还要郑重重申，尽管选民登记和筹备工作有所延迟，最初定于今年年底举行的普选仍将由独立国家选举委员会组织进行，根据《宪法》，该委员会对选举拥有专属管辖权。选举将按计划进行，就是说，技术条件具备后立即举行。还要克服许多其它挑战，才能为举行自由、透明、具有公信力和和平的选举创造条件。为了团结起来以形成共识的方式应对这些挑战，总统一边的多数方、政治反对派和民间社会在两周内团结起来，以便开展一次由非洲联盟主持并得到一个国际支助小组协助的包容各方的全国政治对话。

选举及被选举权是生活在刚果民主共和国内外的刚果公民的基本权利。如今行使这一权利的主要挑战，是确保我们有包容各方且可靠的投票登记员。在这方面，我谨对7月31日开始的选民登记程序的重要性表示欢迎，该程序使人民能够竞选公职和投票选举。它包括了1400多万国内外刚果人，相当于选举核心人数的三分之一，没有这些改革措施，他们是无法享受这一权利的。

为组织选举和巩固我们的民主而在刚果民主共和国进行的当前全国政治对话和和平解决刚果人之间争端的进程，应当得益于每一个人支持，特别是那些尚未参加但我们鼓励其参加进程的政治行为者的支持。另一方面，任何诉诸使用暴力的做法都应受到严厉谴责，实施者应当遭受惩处，任何煽动暴乱或以违宪方式获取政权的其它做法都应受到声讨。

促进人权的工作在刚果民主共和国取得了进展，我国是一个冲突后国家，不得不面对诸多挑战。两个月前，我们接待了联合国难民事务高级专员的访问，这是其办事处和人权理事会合作的内容。我们正计划开展和深化该领域的改革。保护妇女权利方面肯定是这种情形。最近颁布了两项重要法律，一项是关于性别平等，一项是关于修改家庭法中过时条款，以便使国家法律与国际法保持一致。关于暴力侵害妇女行为方面，我们看到可靠数据显示，2014年至2015年，性暴力案件净减少50%。

具体到保健权利，在防治艾滋病毒/艾滋病及疟疾方面取得了重大进展。然而，我们仍需警惕过去已经灭绝的某些跨境疾病，即黄热病和霍乱，我们最近看到这些疾病再现的一些迹象。

联合国组织刚果民主共和国稳定特派团(联刚稳定团)的任务期限依照第2277(2016)号决议于2016年3月31日延长，以便支持刚果民主共和国武装力量为根除仍抗拒和平的武装团体而做出的值得称道的努力。刚果民主共和国政府欢迎提供这种帮助，同时指出，由于当前开展的安全部门改革，国防及治安部队在完成保护国家领土和为货物及人员提供安全的任务方面表现出较高的效率及较强的能力。因此，它们正依靠与联合国的战略对话来实现联刚稳定团的逐步人员缩编和该特派团的随后转型。

在向大会介绍了我国局势之后，我现在要表述刚果民主共和国对当今世界引人关切的若干主要问题的看法。

联合国在其整个存在期间，在和平、安全、国际合作、人权和社会经济发展等领域取得了许多重要成就并获得成功。尽管取得这些结果，国际和平仍在争取实现之中。此外，联合国是在一个不断变化演变的世界里运作，人们促请它行使其具体授权，不断向自己提出疑问并作出调整，以便更好地应对世界正面临的新的挑战 and 威胁。

正因为如此，我们这个国际组织及其运作机制与方式的改革势在必行。在这方面，我们需要考虑

增加安全理事会常任和非常任两类理事国的数目。刚果民主共和国重视这一改革。为了做到实际可行，这一改革必须考虑到非洲在大会中政治和数目上的比重，并使非洲充分参与同其有关的决策，特别是鉴于安全理事会所审议的局势有三分之二涉及非洲。为此，“埃祖尔韦尼共识”仍然是唯一可接受的谈判基础。同样在这个方面，还必须加强大会和经济及社会理事会的决策权，以促进和平、社会正义、民主和发展。

国际贸易和金融架构也必须进行深刻的变革，以适应国际舞台上的发展和变化，使联合国成为所有人的希望源泉。此外，本组织应促进提高透明度，加强民主，特别是在下任秘书长的甄选过程中，同时应保留已证明行之有效的规则和做法，特别是地区轮任办法。

为和平而战也是为消除恐怖主义而战。对付本世纪的这一祸害必须依然是本组织的优先事项之一。在我国看来，恐怖主义现在是国际和平与安全面临的最严重威胁。卑鄙和不分青红皂白的行为构成此种现象的特征，为应对这类行为，国际社会必须团结一致并开展持续对话，以更好地规划我们的对策。生活在我国东部地区，尤其是贝尼地区的民众，不止一次成为恐怖主义暴力的无辜受害者。正因为如此，我们在此重申我们对《联合国全球反恐战略》的支持，以及我们对一切形式和表现的恐怖主义祸害的强烈谴责。

我们的星球正面临空前环境挑战，这一挑战以气候变化的形式出现，它给我们的生活质量带来直接的不利影响，而且威胁到人类的未来。正因为如此，刚果民主共和国积极参加了《巴黎气候变化协定》的谈判和缔结过程，然后又在本国元首的指示下，于4月22日在纽约这里签署了该协定。现在我们已经进入批准进程的最后阶段，这个进程应可在今年年底之前完成。

刚果民主共和国欢迎国际治理方面的另一个重大发展，即最近举行的解决难民和移民大规模

流动问题高级别会议的最后文件——《关于难民和移民的纽约宣言》（第71/1号决议，附件）——获得通过。现在是终止地中海成千上万移民丧生现象的时候了，现在就应当着手解决这些人流离失所的根源。主要根源是贫穷、武装冲突以及缺乏抗灾能力。我们必须确保解决这些问题，使世界所有公民，特别是发展中国家的公民，能够在自己的国家过上幸福、和平的生活。这是《2030年可持续发展议程》的最基本原则——“不让任何一个人掉队”。

我在今天的发言中重点谈到刚果民主共和国政府自2016年初即着手开展可持续发展目标的落实工作，我们为此确定了优先行动，同时注意到各项目标与我国新战略发展计划之间的联系。我还概述了我国的政治、选举和人权情况，同时提到了我国政府与联合国组织刚果民主共和国稳定特派团之间的伙伴协作。

与此同时，我呼吁通过扩大安全理事会和强化大会的任务授权来改革联合国。我强调，需要展现国际团结并持续进行协商，以便更好地规划我们的共同反恐对策。我也提到《巴黎气候变化协定》极其重要，并欢迎通过《纽约宣言》。该宣言为我们提供了处理难民和移民大规模流离失所问题的战略，其中指出必须消除这些祸患的根源。

最后，我要再次重申我们对多边主义的信念，并表示希望看到每一个人都坚持和促进多边主义原则和价值观，推动国际和平，造福全人类。我要赞扬潘基文先生并向他表示敬意，他作为本组织秘书长的任期即将结束。我们要感谢他对维护本组织各项原则与价值观所作的重大贡献，以及他为重建我国和平与稳定所作的决定性贡献。

代理主席（以英语发言）：我们听取了本次会议一般性辩论的最后一位发言者的发言。

有若干代表团要求行使答辩权。我谨提醒各成员，行使答辩权的发言第一次以十分钟为限，第二次以五分钟为限，各代表团应在其座位上发言。

索尔纳拉杰女士（联合王国）（以英语发言）：联合王国希望针对毛里求斯总理阿内鲁德·朱纳特爵士阁下在今天上午辩论期间所作发言中发表的评论行使答辩权。英国政府毫不怀疑自己对于查戈斯群岛的主权，我国政府将其作为英属印度洋领土进行管理。任何国际法庭，包括最近根据《联合国海洋法公约》附件七设立的仲裁法庭，都从未质疑过联合王国对该领土的主权。虽然联合王国不承认毛里求斯共和国对查戈斯群岛的主权主张，但它一再承诺，一旦它不再需要将这些岛屿用于防卫目的，它就会把该群岛让给毛里求斯。我们维持这一承诺，不过，何时具备这一条件，只能由联合王国来确定。

与此同时，所提到的防卫目的非常有助于全球安全，而且对于努力应对区域威胁，包括来自恐怖主义和海盗行为的威胁，也至关重要。我们并不认为国际法院是解决这一问题的适当渠道。因此，我们已要求毛里求斯政府不要继续走这条路，而是通过已经在进行的双边讨论来解决这些问题。我们将继续与毛里求斯进行双边接触。

帕夫利琴科先生（乌克兰）（以英语发言）：我此刻在俄罗斯联邦代表今天早些时候发言后发言，以行使答辩权。鉴于时间已晚，我将仅谈谈以下基本要点。

俄罗斯代表团提到的乌克兰局势是俄罗斯帝国野心，特别是俄罗斯对我国实施侵略所造成的。这一侵略始于对克里米亚自治共和国的非法占领，随后俄罗斯又对乌克兰某些地区——顿涅茨克和卢甘斯克地区——的冲突火上浇油。如果不是源源不断地有武器、战斗人员和俄罗斯正规部队流入乌克兰境内，就不会有1万名我国同胞被打死，2万人受伤。数百万乌克兰公民的生活和福祉本可以免遭不利影响。在这方面，我们一再敦促俄罗斯恢复对国际法准则和《联合国宪章》的尊重，停止对乌克兰的侵略，结束对克里米亚自治共和国和塞瓦斯托波尔市的非法占领。最后，既然俄罗斯部长在他的发言中提到乔治·奥

威尔的小说《动物农场》，我也想提及奥威尔的另一部小说《1984》，特别是其中一句名言：“战争即和平，自由即奴役，无知即力量”。这的确就是俄罗斯想要强加给自己的人民和整个世界的哲学。

Giacomelli da Silva先生（巴西）（以西班牙语发言）：关于圣文森特和格林纳丁斯以及委内瑞拉玻利瓦尔共和国代表的发言，我们重申我国总统米歇尔·特梅尔9月20日在这个大会堂的讲话：“我们区域存在着不同政治倾向的政府。这是自然和健康的。重要的是要相互尊重，商定我们基本的共同目标，例如经济增长、人权、社会进步、全体公民的安全与自由。”（A / 71 / PV.8）。

卡佐扬先生（亚美尼亚）（以英语发言）：我被迫对阿塞拜疆外交部长的发言行使答辩权，因为在听取部长提出的不实之词时，我不知道是否是因为谎言重复了太多次，以至于阿塞拜疆人自己已经开始相信这些谎言。

记忆真的太短，阿塞拜疆人已完全忘记纳戈尔诺-卡拉巴赫从来不是阿塞拜疆的一部分。它由布尔什维克党的决定在1921年转交给阿塞拜疆。1918-1920年的阿塞拜疆共和国并不包括纳戈尔诺-卡拉巴赫。现在不在有苏联了，纳戈尔诺-卡拉巴赫现在是独立的。纳戈尔诺-卡拉巴赫过去不是，现在不是，将来也永远不会成为阿塞拜疆的一部分。

阿塞拜疆现在不能将来也永远不能获取独立的纳戈尔诺-卡拉巴赫国的经济潜力。套用部长的话，阿塞拜疆越早接受这一现实，停止杀害和平的平民，纳戈尔诺-卡拉巴赫问题就会越早得到解决。此外，阿塞拜疆早已输掉对纳戈尔诺-卡拉巴赫人民发动的战争，要使自己接受这一事实，就必须放弃纠缠。如果一个人开始战争，输掉了战争，就不能继续责怪别人。

阿塞拜疆似乎不能停止颠倒黑白，混淆视听。4月初，阿塞拜疆武装部队对纳戈尔诺-卡拉巴赫犯下野蛮暴行，包括故意、不分青红皂白地以和平平民

为攻击目标，特别是儿童、妇女和老人，以及包括学校和幼儿园在内的民用设施，他们杀人，野蛮斩首，实施酷刑，摧残肢体，丧失了文明世界的起码准则。斩首和其他野蛮行径在平民媒体上传播，而该国总统竟然鼓励犯下这些野蛮行径的士兵，对此种行为绝不能容忍。

这种情况是长期奉行种族主义、不容忍和煽动对亚美尼亚人的仇恨政策的直接结果，阿塞拜疆当局纵容并直接执行这些政策。阿塞拜疆严重和有系统地违反国际人道主义法，在最高政治层面对那些直接参与暴行和残害的人美化颂扬，这些构成了危害人类罪和战争罪。

如果阿塞拜疆想要对我所说的话提出异议，它应该同意欧洲安全与合作组织（欧安组织）明斯克小组共同主席关于设立机制调查违反停火行为的建议。亚美尼亚共和国和纳戈尔诺-卡拉巴赫共和国已经表示同意。阿塞拜疆则予以拒绝。请告诉我谁有东西要隐瞒。

阿塞拜疆不断讨论阿塞拜疆难民问题。那么，那些因阿塞拜疆侵略而成为难民的亚美尼亚人、俄罗斯人、犹太人、希腊人、亚述人、库尔德人和亚兹迪人又该如何？只有那些在苏姆盖特、巴库、甘贾和阿塞拜疆其他城镇和村庄被屠杀的人没有成为难民。但屠杀不是解决办法。相信我。人民被自己的邻居屠杀。

纳戈尔诺-卡拉巴赫是独立的，不会成为阿塞拜疆的一部分，阿塞拜疆越早接受这一事实越好。纳戈尔诺-卡拉巴赫人民的自决权早已表明。难民们想返回他们家乡和原来的住宅，包括那些希望返回Charentsavan、阿尔塔沙特和由于侵略而被阿塞拜疆吞并的亚美尼亚其他地区的亚美尼亚难民。

马梅多夫先生（阿塞拜疆）（以英语发言）：我们现在发言，是要反驳亚美尼亚代表提出的毫无根据的指控。在座各位都知道，亚美尼亚共和国发动战争，对阿塞拜疆的领土完整使用并继续使用武力，占领了近五分之一的我国领土，

包括纳戈尔诺-卡拉巴赫地区和七个邻近地区。

亚美尼亚还在被占领地区进行大规模种族清洗，驱逐了大约100万阿塞拜疆人。亚美尼亚历届政府形成了一套臭名昭著的模式，完全无视普遍接受的国际法准则和原则。实施战争罪和危害人类罪，支持恐怖主义，别有用心地坚持种族宗教意识形态，对所有邻国提出领土要求，这已成为该会员国的惯常做法。事实上，无可争辩的是亚美尼亚严重违反了国际法。亚美尼亚武装部队于1992年2月占领了位于阿塞拜疆纳戈尔诺-卡拉巴赫地区的霍加利镇，对平民人口及其捍卫者实施了前所未有的屠杀。

亚美尼亚在霍加利和其他地方实施的野蛮行径可能为叙利亚和黎凡特伊斯兰国臭名昭著的行径创造了一个原型。亚美尼亚继续对阿塞拜疆的主权和领土完整使用武力，公然违反了《联合国宪章》。此外，亚美尼亚驱逐阿塞拜疆平民并阻止他们返回家园，在严重违反基本人权和国际人道主义法。

我们要唤起亚美尼亚代表团对安全理事会第874（1993）号决议的记忆，其中安理会重申纳戈尔诺-卡拉巴赫地区是阿塞拜疆的一部分。此外，安全理事会要求占领军立即、全面和无条件地撤出阿塞拜疆所有被占领领土。此外，我要指出，亚美尼亚方面一再就20世纪20年代初布尔什维克的决定大做文章。事实上，在20世纪20年代初，布尔什维克共产党将历史悠久的阿塞拜疆土地送给亚美尼亚，具体而言，就是赞格祖尔地区。

关于纳戈尔诺-卡拉巴赫地区，布尔什维克党决定将它保留为阿塞拜疆的一部分。事实上，正是布尔什维克党，特别是部长理事会主席约瑟夫·斯大林于1948年签署了一项法令，将100名阿塞拜疆人从现在所谓的亚美尼亚驱逐出境。此外，亚美尼亚在和平进程中一直采取非建设性的立场。它并非真心实意地与阿塞拜疆进行谈判，而是试图巩固现状

并误导国际社会。这是亚美尼亚在这方面所作努力的重要部分。

我要提醒各位成员，亚美尼亚崇敬战争罪犯和被定罪的恐怖分子，如Monte Melkonian和Varoujan Garabedian，他们是被定罪的恐怖分子，但现在在亚美尼亚被捧为战争英雄。亚美尼亚人甚至为他们竖立了纪念碑。此外，亚美尼亚政府公开扬言要对阿塞拜疆人口稠密地区和关键的民用基础设施——如水坝和其他地方——发起进一步武装攻击，这可能导致大规模杀戮。亚美尼亚总统和其他官员以参与杀害阿塞拜疆平民、包括杀害霍贾里镇阿塞拜疆平民而引以为豪。近来，亚美尼亚高级官员日益频繁地发表此类言论。

我认为，亚美尼亚应停止滥用新奇的自决原则来掩盖他们对阿塞拜疆使用武力、对100万阿塞拜疆人实施臭名昭著的族裔清洗行为的徒劳做法。亚美尼亚是最没有权利谈论自决原则的实体。这是一个确保其领土完全是单一族裔的国家，它驱逐和强行赶出了所有其他族裔，包括无数阿塞拜疆人，阿塞拜疆人曾经其占领土人口的50%，包括在其首都埃里温。

至于有关最近政治进程、包括有关谈判和加强停火制度的指控，阿塞拜疆赞成实行确有实效的停火。我们的主要关切是，频繁的暴力将人们的注意力从解决余留问题转移到技术问题上。还应该强调，只有依照在维也纳和圣彼得堡会议上达成的协议，开展注重成果的实质性会谈，所有这些措施才有助益。

卡佐扬先生（亚美尼亚）（以英语发言）：我要对再次发言表示歉意。当有人说某一件事情是确凿事实的时候，我当然想听听是何人、在何地确定的事实，证据又何在。否则，在事情得到证明和确定之前，或在能够被证明之前，任何事情都没有定论。

谈到霍贾里，听阿塞拜疆代表团谈论霍贾里，这很奇怪。我曾经提到他们很健忘。如果读一读当

时的阿塞拜疆报纸，是谁在霍贾里犯下灭绝种族罪，一目了然——是阿塞拜疆领导人。这些消息发布在全国各地的报纸上。我完全赞同关于黎凡特和叙利亚伊斯兰国行为模式的说法。这种模式很可能是在霍贾里发明的，但发明这种模式的是阿塞拜疆部队，他们杀死了自己的平民。相反，亚美尼亚部队打开了自由和平的走廊，协助平民人口撤离战斗现场。

回过头来谈谈自决问题，如前所述，目前的谈判是在明斯克小组共同主席领导下，根据三项基本原则进行的，即国家自决、领土完整和不使用武力或威胁使用武力。怎么能不谈自决呢？自决是当前联合国193个会员国的历史的一部分。如果任何国家都享有自决权，那么纳戈尔诺—卡拉巴赫的亚美尼亚人也享有同样的权利。任何阿塞拜疆官员都不能剥夺他们这些普世人权。

听到关于1918-1920年情况的说法，也很有趣。然而，应该记住的是，国际联盟接受了亚美尼亚和格鲁吉亚加入国际联盟的要求。国际联盟拒绝了阿塞拜疆加入国际联盟的要求，因为它存在领土问题，而且与邻国有悬而未决的问题。

谈到美化对恐怖分子的纪念，阿塞拜疆是窝藏罪犯和恐怖分子，同时授予他们英雄地位的第一个国家。大家都记得阿塞拜疆那名军官在匈牙利布达佩斯的北约演习期间，用斧头谋杀了一名熟睡的亚美尼亚军官之事。匈牙利法院判处斧子谋杀犯无期徒刑；但他后来被引渡到阿塞拜疆继续服刑。当他乘坐的飞机刚在阿塞拜疆着落，阿塞拜疆总统就赦免了他，将他当作英雄，给予一切可能的荣誉。他成为阿塞拜疆的民族英雄。我无法相信一个国家会因为有人像拉米尔·萨法罗夫杀害一个亚美尼亚人，而将他当作英雄。这样的国家会有怎样的未来？

亚美尼亚是12个民族和宗教少数群体的家园。其中有些人，包括亚兹迪人和亚述人，没有自己的国家。他们非常高兴地生活在亚美尼亚，他们的所

有权利得到保障。阿塞拜疆人也生活在亚美尼亚，权利得到保障。然而，阿塞拜疆爆发大屠杀，杀害了每一个亚美尼亚人之后，早先生活在阿塞拜疆的大约50万亚美尼亚人中，今天没有一个亚美尼亚人继续留在阿塞拜疆；但是，阿塞拜疆就这个问题提出了一些捏造的数字。

谁更宽容，谁不宽容？我让会员国来考虑这个无需回答的问题。

马迈多夫先生（阿塞拜疆）（以英语发言）：
我想简单地说几句话。

我们要提醒亚美尼亚代表团，在目前的谈判中，现在讨论的原则是以《赫尔辛基最后文件》为基础的。《赫尔辛基最后文件》强调了三项原则。但亚美尼亚代表团却试图提出一种简短的版本。第一项原则是国家的政治独立。鉴于多年来为破坏阿塞拜疆领土完整而发起的战争，亚美尼亚一方违反了这项原则。这是第一个问题。

第二项原则是尊重国家的领土完整。我们想知道亚美尼亚方面如何看待这一点，即他们根据国际法尊重国家领土完整的义务。

第三项原则是依照《赫尔辛基最后文件》规定的国家领土完整，人民的平等权利和自决权。阿塞拜疆高度赞赏自决原则。问题是亚美尼亚根本无权在这一原则上玩弄花招。例如，首先，它们掩盖了对阿塞拜疆使用武力和族裔清洗的行为；其次，它们试图转移人们对亚美尼亚在本国领土上人为创造臭名昭著的单一族裔情况的注意力。至于霍贾里的情况，的确，这是人类历史上最黑暗的一页。

关于责任，让我提醒各位，亚美尼亚现任总统谢尔日·萨尔基相曾任亚美尼亚在被占领的阿塞拜疆领土上建立的、并在1992年占领霍贾里镇的非法武装编队首领。他曾公开、正式、毫无悔意地明确承认，他参与了消灭该镇居民和捍卫者的行动。以下对亚美尼亚总统的一次众所周知的采访的一段引文是不言而喻的：

“在霍贾里事件之前，阿塞拜疆人民曾以为，亚美尼亚人是不会对平民百姓下手的人。我们得以打破了这种刻板印象。”

这段话引自Thomas De Waal对谢尔日·萨尔基相的采访，选自纽约大学出版社于2003年出版的Thomas De Waal写的一本书：《黑色花园：经历和平与战争的亚美尼亚和阿塞拜疆》。我认为，这段引文相当清楚地显示，亚美尼亚政府对此负有责任。

至于阿塞拜疆，我国政府没有奖赏任何被判定犯有恐怖主义罪的人。正是亚美尼亚政府赦免了Monte Melkonian, 一个被定罪的恐怖分子。亚美尼亚总理亲自到机场迎接另一个被定罪的恐怖分子Varoujan Garabedian。没有任何阿塞拜疆官员做过类似的事。

晚上9时30分散会。